

Medalla de Oro de la Feria de Gante a la «EXPOTUR»

GANTE (Bélgica), 15. (Efe). — La medalla de oro de la Feria de Gante, ha sido concedida hoy a la "Expotur", muestra de los recursos turístico y de la artesanía española.

Con ésta son tres las medallas de oro que la "Expotur" ha conseguido en Bélgica. La primera la obtuvo en la feria de Gante en 1963; la segunda en Charleroi en 1960 y la tercera, nuevamente en Gante este año.



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cervada y Valasco
Tel. 22 00 56 y 21 00 60

VIERNES, 16 OCTUBRE 1970. — AÑO XXXII. — N.º 9.932. — PRECIO: 4 PESETAS

Lanzamiento al espacio de un satélite soviético de investigación

MOSCU, 15. (Efe-Reuter). — Ha sido lanzado ayer al espacio un satélite de investigación "El Intercosmos 4" que lleva instrumentos rusos, alemanes orientales y checos, según ha anunciado la agencia Tass.

El satélite artificial, que llevará a cabo investigaciones sobre los rayos ultravioleta y radiaciones X, entró en órbita.

HOMENAJE NACIONAL A SANTA TERESA EN EL TEMPLO TERESIANO EN MADRID

Con asistencia del Caudillo y su esposa. Príncipes de España, Gobierno y otras representaciones

El Presidente de las Cortes pronunció el discurso de exaltación de la Doctora de la Iglesia

MADRID, 15. (Pyresa). — Sus Excelencias el Jefe del Estado y señora; los Príncipes de España, el Gobierno y los presidentes de los más altos organismos del Estado y de la Administración, han presido a últimas horas de la tarde, el homenaje nacional a Santa Teresa de Jesús, doctora de la Iglesia, celebrado en el templo nacional de Santa Teresa enclavado en la plaza de España.

Minutos después de las siete de la tarde llegaron ante la explanada del templo Sus Excelencias

el Jefe del Estado y esposa. Después de pasar revista a una compañía del Batallón de Infantería del Ministerio del Ejército, que rendía honores con bandera, banda y música, el Jefe del Estado, a quien acompañaba el Ministro del Ejército, saludó a los miembros del Gobierno, y luego, ante la escalinata de acceso al templo, a los Príncipes de España, D. Juan Carlos y doña Sofía. En la misma puerta de entrada, jóvenes de la Sección Femenina, ataviadas con el traje regional de Avila, hicieron entrega a doña Carmen y a la Princesa doña Sofía, de sendos ramos de flores. El templo nacional de Santa Teresa se hallaba adornado con profusión de flores, y ocupado por miembros de la Orden del Carmen Descalzo y numeroso público. El Jefe del Estado y señora ascendieron hasta el presbiterio, mientras la orquesta sinfónica de Madrid interpretaba el Himno Nacional. También al lado derecho del presbiterio ocuparon sillas preferentes los Príncipes de España. Frente se hallaban el Cardenal Primado, Monseñor Enrique y Tarancón; el Nuncio de Su Santidad en España, Monseñor Dadaglio; el Arzobispo de Madrid-Alcalá, Dr. Morcillo; el Arzobispo de Barcelona, D. Marcelo González; Arzobispo de Grado y Vicario General Castrense, Fray José López Ortiz y otros preladados.

Un avión civil soviético obligado a dirigirse a Turquía

Resultó muerta una azafata y los dos pilotos heridos

Rusia ha pedido la extradición de los dos secuestradores

ESTAMBUL, 15. (Efe-Reuter). — Un avión civil soviético ha sido secuestrado hoy y el piloto del mismo ha sido obligado a realizar su aterrizaje en la localidad turca de Trabzon en la costa del Mar Negro, informa la policía.

A bordo del aparato viajaban 43 personas que han sido trasladadas a distintos hoteles de la localidad.

La policía agrega que fueron dos los individuos que perpetraron el secuestro, a punta de pistola y que se produjo una lucha resultando muerta una camarera de a bordo (azafata) y herido el piloto.

El piloto herido ha sido hospitalizado. El avión secuestrado se halla retenido en el aeropuerto de Trabzon y, al parecer, las autoridades turcas esperan ponerse en contacto con el Gobierno soviético. De momento no se tienen más detalles.

LOS SECUESTRADORES

ESTAMBUL, 15. (Efe-Reuter). — En fuentes oficiales se señala que los dos secuestradores del avión soviético son de origen judío.

El aparato, un "Ilyushin N 1",

Pintado exterior de SEAT 600 POR 1.600 PTAS. en 24 horas TALLERES TIRADO, S. L. Lagasca, 15.

viajaba con 51 personas a bordo incluidos pasajeros y miembros de la tripulación.

Otras informaciones indican que el copiloto resultó también herido y que los dos secuestradores fueron detenidos al aterrizar el avión en Trabzon, localidad situada a 160 kilómetros al suroeste del puerto soviético de Batum, capital de la república autónoma de Adjaran, de donde procedía el avión.

MOSCU PIDE LA EXTRADICION

MOSCU, 15. (Efe-Reuter). — El Gobierno soviético ha pedido al de Turquía que entregue a los dos "criminales asesinos" que secuestraron hoy un avión ruso desviándolo a Turquía, según se ha anunciado en esta capital.

El comunicado, divulgado por la agencia Tass dice que una azafata resultó muerta y los dos pilotos heridos cuando los dos "bandidos" armados atacaron a los tripulantes.

La agencia Tass dice que el avión secuestrado es un bimotor Antonovian-24 mientras que las noticias procedentes de Estambul dicen que se trata de un avión "Ilyushin IL-1" a reacción.

Añade la agencia Tass que "el Gobierno soviético ha pedido a las autoridades turcas que procedan a la extradición de los asesinos para que sean juzgados en la URSS y también que devuelvan el avión de línea y los ciudadanos soviéticos que iban a bordo del AN-24.

Los primeros bancos del templo estaban ocupados en la parte derecha, por el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino; Vicepresidente del Gobierno; Ministros de Justicia, Ejército, Marina, Hacienda, Gobernación, Educación y Ciencia, Trabajo, Industria, Comercio, Secretario General, Obras Públicas, Información y Turismo y Comisario del Plan de Desarrollo. Detrás de los miembros del Gobierno se situaron sus respectivas esposas, ataviadas con la clásica mantilla española. Frente, se hallaban los presidentes de altos organismos de la nación y representaciones del Consejo del Reino, del Consejo Nacional y de las Cortes.

En primer lugar hizo uso de la palabra el padre D. Juan Bosco, de la Comunidad del Carmen Descalzo, para glorificar el significado del acto de homenaje a Santa Teresa, que con motivo de su proclamación de doctora de la Iglesia, le rendían la Iglesia, la nación española y la Orden del Carmen Descalzo.

A continuación, el Presidente de la Conferencia Episcopal Española y Arzobispo de Madrid-Alcalá, don Casimiro Morcillo González, pronunció unas palabras en las que puso de manifiesto los valores humanos de Santa Teresa, maestra de escritores. Refirió luego la santidad de su vida y de sus fundaciones, que aún hoy siguen conservando todo su valor y su poder de atracción. Con la declaración de Santa Teresa como doctora de la Iglesia, el mensaje de su vida y de su obra cobra especial rele-

Pasa a la pág. 10.

España está profundamente interesada en una solución pacífica y justa en ORIENTE MEDIO

HANOI rechaza categóricamente las propuestas de paz de NIXON

WASHINGTON, 15. (Efe). — El Departamento de Estado, aparentemente dejando la iniciativa a la Casa Blanca, aún no ha comentado la emisión de Radio Hanoi, en la que el ministro de Relaciones Exteriores rechaza categóricamente las propuestas de paz del Presidente Nixon.

La emisión señalaba que el "pueblo vietnamita y el Gobierno provisional de la República de Vietnam del Sur condenan y rechazan categóricamente la decepcionante propuesta de paz hecha por la Administración Nixon".

Intervención del Ministro español de Asuntos Exteriores en la Asamblea General de las Naciones Unidas

El señor LOPEZ BRAVO sostuvo con anterioridad una entrevista con su colega egipcio

NACIONES UNIDAS, 15. EFE. — El Ministro español de Asuntos Exteriores conversó ayer tarde durante hora y cuarto con su colega de la República Árabe Unida para tratar de encontrar una fórmula que permita el rápido comienzo de las negociaciones entre las partes en conflicto en Oriente Medio.

"Existe una situación de vacilación que hay que superar; hay un

alto del fuego para negociar pero no se está negociando; hacen falta nuevas ideas que logran sacar del punto muerto en que se encuentra esta etapa", declaró a EFE altas fuentes oficiales españolas al término de la conversación entre los dos ministros.

"España, en su afán de conseguir una solución pacífica para la crisis en la región, hace uso constante de su tradicional amistad con los países árabes para entrar esas ideas que puedan ser útiles a todas las partes en conflicto y aceleren el inicio de unas negociaciones", añadieron dichas fuentes.

Después de su entrevista, con Mahmoud Riad, Gregorio López Bravo se entrevistó durante media hora con el Ministro de Asuntos Exteriores canadiense, McNeill Sharp con quien revisó los aspectos defensivos y de seguridad de la Alianza Atlántica y se informó de la reciente apertura de relaciones diplomáticas entre Canadá y China popular.

INTERVENCION DE LOPEZ BRAVO

NACIONES UNIDAS, 15 (Efe). — El Ministro español de Asuntos Exteriores...

Pasa a la pág. 11

En la Universidad Laboral de CHESTE



VALENCIA. — El Príncipe de España D. Juan Carlos de Borbón ha presidido en la Universidad Laboral de Cheste el acto académico de apertura de curso de todas las Universidades de esta disciplina en España. En nombre de sus compañeros un alumno hizo promesa de fidelidad al centro y entregó al Príncipe de España una Medalla conmemorativa. Una vez declarado inaugurado el curso académico, el Príncipe visitó los Talleres y Aulas del centro y saludó a los alumnos. — (Telefoto CIFRA)

La Sección Femenina celebró la fiesta de su Patrona

MADRID, 15. (Pyresa). — La Sección Femenina del Movimiento, ha celebrado hoy la festividad de su Patrona, Santa Teresa de Jesús. Con este motivo, la Delegación Provincial de Madrid ha organizado diversos actos. A las once de la mañana, y en la capilla de la escuela de especialidades "Julio Ruiz de Alda", se ha celebrado una solemne función religiosa oficiada por Fray Justo Pérez de Urbel, asesor religioso nacional de la Sección Femenina. El coro del colegio Santa María, de Madrid, interpretó diversos salmos. A la misa han asistido la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Jesús López Canelo, y el Subjefe Provincial D. José Martínez Empeador.

Después de la misa, la Delegada Nacional y el señor López Canelo hicieron entrega de recompensas, acto que se celebra cada año este día. Se impuso la Y de plata a doña Pilar Bolea, Directora de la escuela de subnormales de Madrid, y doña Eulalia Herranz, jefe de departamento de la nacional, y la Y verde a doña Sagrario Alonso, de juveniles.

LA FIESTA PATRONAL DE INTENDENCIA

MADRID, 15. (Pyresa). — Los ministros del Ejército, D. Juan Castaño de Mena y de Marina, D. Adolfo Betorune Colombo, presidente hoy la función religiosa celebrada en honor de Santa Teresa de Jesús, Patrona del cuerpo de Intendencia. Se hallaban presentes también el Capitán General D. Camilo Alonso Vega, el Jefe del Estado Mayor Central del Ejército, Teniente General D. Fernando González Camino, Capitán General de la Primera Región Militar, Teniente General D. Joaquín Fernández de Córdoba, y otros generales, jefes y oficiales de los tres ejércitos, y damas de la asociación de Santa Teresa de Jesús.

Rindió honores una agrupación del cuerpo de la reserva general, con bandera, escuadra y banda de música. Durante la función religiosa celebrada en la Real Basílica de San Francisco el Grande, pronunció una homilía el padre Jiménez Ruiz, Comandante Capellán de la Escuela de Aplicación de Intendencia. Tras la ceremonia litúrgica, la agrupación que había rendido honores desfiló ante las autoridades asistentes al acto.

EE.UU. no cree viable el plan de paz soviético para Oriente Medio

«Se trata del mismo vino amargo en una botella nueva» dice un portavoz del Departamento de Estado

EGIPTO ha aceptado todas las propuestas soviéticas

WASHINGTON, 15. (Efe). — Señalando que "se trata del mismo vino amargo en una nueva botella", el portavoz del Departamento de Estado, John King ha declarado hoy en Washington que el plan de paz soviético para Oriente Medio, propuesto informalmente a través del periódico moscovita "Pravda", no presenta ninguna nueva característica que pudiera ayudar a resolver la crisis.

El plan soviético pedía la retirada israelí de los territorios ocupados en dos etapas y la creación de zonas desmilitarizadas en los límites entre Israel y los árabes controladas por fuerzas de paz de las Naciones Unidas.

Respecto al tema de las violaciones del acuerdo de alto el fue-

go, alegadas por Israel y apoyadas por los Estados Unidos, el ayudante del Secretario de Estado para Asuntos de Oriente Medio, Joseph Sisco salió al paso hoy de las argumentaciones soviéticas, en el sentido de que la URSS no forma parte del acuerdo de alto el fuego.

Sisco declaró que, además del hecho de que el Embajador en Washington, Anatoly Dobrynin, presentó al Secretario Rogers la aprobación soviética del plan, las violaciones — declaró Sisco — no hubieran podido tener lugar sin el conocimiento soviético y su ayuda.

Las declaraciones de Sisco, que tuvieron lugar en el curso de una entrevista de prensa televisada, continuaron saliendo al paso de las afirmaciones soviéticas de que no hay personal militar soviético en Suez, indicando que hay miles de ellos en el área y que su presencia hace muy real los riesgos que se corren.

Las declaraciones de Sisco, que tuvieron lugar en el curso de una entrevista de prensa televisada, continuaron saliendo al paso de las afirmaciones soviéticas de que no hay personal militar soviético en Suez, indicando que hay miles de ellos en el área y que su presencia hace muy real los riesgos que se corren.

en tal confrontación y sólo pretendía ganar ventajas políticas.

Por otra parte, el Secretario de Estado, William Rogers cena el viernes con su colega soviético, Andrei Gromyko en la sede de la misión soviética ante las Naciones Unidas.

Rogers, en el curso de su anterior conferencia de prensa en Washington dejó bien claro que los Estados Unidos no veían evidencia incontestable de las violaciones en el área del canal afirmando que tal evidencia, en forma de fotografías — "que estudié con los técnicos durante cuatro horas", dijo Rogers en aquella ocasión — sería presentada a Gromyko en el curso de la entrevista.

Ambos políticos se encontraron mañana en Nueva York después de un apretado horario de entrevistas de Rogers, que incluyen a Mamoud Riad, Ministro de Relaciones Exteriores egipcio, su colega italiano, Aldo Moro, el Primer

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto), Telf. 216452

Pasa a la pág. 11

Pruebas de madurez en la Autónoma



MADRID. — En la Universidad Autónoma de Madrid, se han celebrado las pruebas de madurez cultural para mayores de veinticinco años. En la foto, una vista general del lugar del examen. — (Foto CIFRA)

Noticias de la Ciudad

AYER EN LA CIUDAD



Lució de nuevo el sol ayer y se dejó notar cierto calorillo que parecía estar ya fuera de pista.

Día activo en la vida oficial ayer. A mediodía, toma de posesión en la Cámara Oficial Sindical Agraria.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón. Se han efectuado 7 servicios. Destacamento de Villarreal. Se han efectuado 2 servicios.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: DOLS, Rey D. Jaime, 56. BELTRAN, San Félix, 91. GARCIA-ROJO, General Aranzeta, 24.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER. PAPER-PLASTIC SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

Se reunió la Comisión Permanente del Consejo Provincial del Movimiento

Para cumplir lo dispuesto ante las elecciones para renovar los Consejos Locales

Ayer a la una de la tarde se reunió la Comisión Permanente del Consejo Provincial del Movimiento en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 2 de la Orden de Secretaría General del Movimiento del pasado día 9 por la que se desarrollan las bases de procedimiento electoral del Movimiento.

Después de los informes de la Inspección Provincial y de las Delegaciones afectadas por el proceso electoral, la Comisión Permanente del Consejo Provincial tomó los acuerdos a que se refieren los distintos puntos del mencionado artículo 2.º de la Orden del día 9 pasado, acuerdos que en el plazo de 48 horas serán remitidos a los

Consejos Locales a los efectos pertinentes. El Jefe Provincial y Gobernador Civil hizo distintos comentarios sobre la importancia de esta renovación de los Consejos Locales del Movimiento en una nueva etapa en la que han de tener una activa e importante participación en la vida local, y renovó su consigna de que se promueva en todas las localidades el acceso de la juventud a los Consejos Locales.

Tomó posesión de la vicepresidencia de la COSA D. Carlos Fabra y fue confirmado en la presidencia D. Benjamín Fabregat

Ayer en acto que presidió el Jefe Provincial y Gobernador Civil

Salón de Actos de la Cámara Oficial Sindical Agraria, en presencia del Cabildo en Pleno, tomó posesión del cargo de Vicepresidente de la Entidad D. Carlos Fabra Andrés, y fue confirmado en su cargo de Presidente D. Benjamín Fabregat Martí.

gracias al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento por haberse dignado presidir el acto. Todos los castellonenses, en la más amplia acepción de la palabra —dijo seguidamente— sienten inquietud y vocación por el campo. Venir con ilusión —añadió— a laborar con vosotros por conseguir mejorar la economía agraria. Nos enfrentamos en estos momentos con problemas nacionales e internacionales y debemos esgrimir todas las armas que nos concede la legislación, con nuestra mayor potencia, para intentar solucionarlos.

con unas palabras de gratitud, por los servicios prestados, a Pepe Barberá, del cual exaltó sus virtudes humanas y de laboriosidad, destacando que siempre estuvo al servicio leal y desinteresado de la Cámara Oficial Sindical Agraria. Se congratuló de la confirmación en el cargo de Presidente de don Benjamín Fabregat, al cual dijo que contaba —refiriéndose a don Carlos Fabra— con un gran colaborador. No hago su semblanza porque además de ser persona muy conocida y querida, recientemente lo hizo de manera magistral nuestro querido MEDITERRANEO al dar cuenta de su nombramiento. Dirigiéndose al nuevo Vicepresidente le dijo: Llegas Carlos a este cargo en un momento crucial tanto en lo económico, como en lo social. Dedicó un amplio comentario al proyecto que está en las Cortes sobre Seguridad Social Agraria, faceta por la que tanto luchó la Organización Sindical, apuntando también el esfuerzo que será preciso realizar para la aplicación de la Ley una vez esté aprobada.



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima 13,2 grados a las 6 horas 50 minutos. Temperatura máxima 24,7 grados a las 14 horas 10 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 77 y 54%, respectivamente. Insolación eficaz 9 horas 35 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 60 kilómetros. Dirección dominante del viento SE. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas, nula. Presión atmosférica a las 19 horas 760,9 mm. Tendencia bajando.

El próximo 10 de noviembre finaliza el plazo de presentación de candidatos por el tercio familiar para las próximas elecciones municipales

El plazo de presentación de solicitudes para ser proclamado candidato por el tercio familiar en las próximas elecciones municipales, finaliza el próximo día 10 de noviembre. Hasta ayer no se había presentado ante la Junta Municipal del Consejo Electoral ninguna petición formal de proclamación de candidato. No obstante, tres personas han solicitado en la referida Junta, la oportuna información para la presentación de documentación, y un cuarto que solicitaba su inscripción, no la presentaba en regla, por lo que fue informado convenientemente.

Citemos, finalmente, que el censo total de habitantes de la capital, supera los 87.000 habitantes.

Escuela de A. T. S. «Enrique Dunant» de la Cruz Roja

Se recuerda a todas las alumnas que el plazo de matrícula para los distintos cursos, termina el día 22 del corriente.

JEFE DE VENTAS

Con conocimientos amplios sobre mercado Nacional, solicita Fábrica de Azulejos. Interesados, escribir al Apartado 180, de Castellón.

CATOLICIDAD

OLISPADO SEGORBE-CASTELLÓN SECRETARIADO DIOCESANO DE MISIONES

Diócesis, Comunidad Misionera

Toda la Iglesia debe preocuparse de toda la Iglesia. Las necesidades de nuestros hermanos dispersos por el mundo son nuestras propias necesidades. Cierto. Hay problemas, necesidades y urgencias en nuestra comunidad diocesana. Muchos. Si cerramos las puertas y nos ponemos a pensar sólo en nosotros mismos cada vez nos parecerán mayores. Hagamos un esfuerzo. Abramos ventanas. Sin miedo. Descubriremos un mundo. ¿Nuevo? Seguro. Veremos con nueva luz nuestra propia imagen. Nuestra fidelidad a Dios no termina en nuestras pequeñas fronteras. El católico es el hombre sin fronteras. La comunidad diocesana no es un ser aislado. Aislado equivale a muerto. Nuestras misiones diocesanas con sus siete hombres y sus obras dan fe de su vida. Discreta, humilde pero viva. Hay más. El Domund nos reclama. Despierta en nosotros el sentido de Iglesia. De toda la Iglesia. Es apasionante seguir la vida de la fe en toda la tierra. El Domund coordina la ayuda de todos los cristianos a las necesidades de las Misiones. Es urgente hacer eficaz nuestra fe. Traducirla en obras concretas, en testimonios concretos. No podemos ser localistas. Debemos sentir como propios los problemas de la Iglesia.

misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:05, 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 6:30 y 7:30. SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde. SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde. PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30. CAPILLA DEL CEMENTERIO. — Hoy, a las 5:30 de la tarde, Rosario y Misa. SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7:30 de la tarde. PURISIMA SANGRE. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

D. JOSE LUIS CERDA LLOPIS, por sustitución Magistrado-Juez del Juzgado de Primera Instancia número UNO de CASTELLÓN DE LA PLANA.

HAGO SABER: Que por providencia de esta fecha se ha acordado tener por solicitada la suspensión de pagos instada por el Procurador, don José María Tirado Adell, en nombre de FRUTEXPORT, S. A., con domicilio social en Villarreal, calle de San Miguel, 19, habiéndose designado Interventores de dicha suspensión al acreedor D. Jaime Pallarés y a los Peritos Mercantiles D. Miguel Igual Sales y don Manuel Grandío Pérez, quedando intervenidas las operaciones del solicitante. Lo que se hace público a los efectos del artículo 4.º de la Ley de 26 de julio de 1922. Dado en Castellón de la Plana a trece de octubre de mil novecientos setenta. — El Magistrado Juez Sustituto, JOSE LUIS CERDA LLOPIS.—El Secretario, (Firma ilegible).

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — La Puerza de Ntra. Sra. — Ss. Eduvigis, cda.; Ambrosio, Florentino, obs.; Galo, ab.; Gerardo of.; Saturnino, Martiriano, mrs. — MISA DEL DIA. — De Feria. SANTOS DE MAÑANA. — Santos Margarita María de Alacoque, vg.; Herón, ob.; Victor, Alejandro, Mariano, mrs.; Florencio, ob. — MISA DEL DIA. — De Feria o de Sta. María en Sábado o de Santa Margarita María Alacoque.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. — Hoy,

Ministerio de Obras Públicas Jefatura de Costas y Puertos de Levante ANUNCIO

Don ARTURO TURON GIL, ha presentado en esta Jefatura de Costas y Puertos de Levante, un escrito, acompañado del Proyecto correspondiente, en el que solicita autorización para ocupar con carácter permanente unos terrenos de la zona marítimo-terrestre de la Playa de Moncófar del término municipal de Moncófar (Castellón), para construir en ellos una escollera longitudinal. Lo que se hace público, en virtud de lo dispuesto en la vigente Ley de Costas para que en el plazo de treinta días, a contar de la fecha de la publicación de este Anuncio en el "Boletín Oficial" de la provincia, puedan presentarse por las Corporaciones y particulares interesados, las reclamaciones que estimen convenientes. Durante este plazo podrán los interesados, examinar el Proyecto presentado, en esta Jefatura, calle de Sorni, 93.ª, Valencia, donde estará de manifiesto en horas hábiles. El Sr. Alcalde del M. I. Ayuntamiento de Moncófar ordenará la inserción de este Anuncio en los sitios de costumbre durante el citado plazo de treinta días; al terminar dicho plazo, remitirá una certificación de haber cumplimentado la publicación de este Anuncio. Valencia, 10 de octubre de 1970. EL INGENIERO JEFE DE COSTAS Y PUERTOS DE LEVANTE.

CUARTO ANIVERSARIO Rogad a Dios en caridad por el alma de Dña. MERCEDES TEN TURON Que falleció el 17 de Octubre de 1966 Habiendo recibido los Auxilios Espirituales R. I. P. Sus hijos, José, Mercedes y Joaquín Dols Ten; hijos políticos, nietos, hermana, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que se celebrará hoy a las SIETE TREINTA de la tarde en la Capilla de la Purísima Sangre de Jesús, así como a la misa que se celebrará mañana sábado día 17, a las NUEVE Y MEDIA de la mañana, en la Concatedral de Santa María, por lo que les quedarán muy reconocidos. Castellón, 16 de octubre de 1970.

MECANOGRAFA Se necesita con nociones de archivo y contabilidad. Dirigirse a: S. A. G. y A. Figueroa, telefonando al N.º 21 49 97.

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAL. Frente Cine Sindical.

La Sección Femenina celebró la fiesta de su Patrona, Santa Teresa de Jesús

Misa vespertina en la Capilla de la Sangre y acto de entrega de recompensas e ingreso en la organización, en la Diputación Provincial



La Sección Femenina celebró ayer diversos actos en honor de su Patrona Santa Teresa.

A las seis y media de la tarde se ofició una misa en la Capilla de la Sangre por el Rdo. P. C. D. Valero Giménez. El templo aparecía rebosante de afiliadas a la Organización y el acto fue presidido por el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. José Fernández Ramírez. A su derecha tomaron asiento el Teniente Coronel D. Rogelio Macías, que ostentaba la representación del General Gobernador Militar; Presidente de la Diputación, don Nicolás Pérez Salameiro; Segundo de Marina, D. Alfonso Carbonell de Andrés, y el Delegado Provincial de Trabajo, D. Luis Burguera García. A su izquierda tomaron asiento la Delegada Provincial de la Sección Femenina, Dña. Josefa Francisca Sancho Pérez; Alcalde de la Ciudad, D. Francisco Grangel; Primer Teniente de Alcalde, D. Luis Durban, y el segundo Teniente Alcalde, D. José María Pachés. En lugar destacado figuraban otras autoridades y representantes.

Terminada la misa subieron todos al Salón de Actos de la Diputación Provincial, que se llenó de afiliadas. En la presidencia tomaron asiento el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. José Fernández Ramírez; la Delegada Provincial de la Sección Femenina, Dña. Josefa Francisca Sancho Pérez; Presidente de la Diputación, D. Nicolás Pérez Salameiro; Teniente Coronel D. Rogelio Macías, en representación del General Gobernador Militar; Alcalde de la Ciudad, D. Francisco Grangel; Segundo Comandante de Marina, D. Alfonso Carbonell; en representación del Delegado de Hacienda, D. Evaristo Vicente; Delegado de Trabajo, D. Luis Burguera García; Secretario General del Gobierno Civil, D. Fernando de Val; Delegado Provincial de Sindicatos, D. Deogracias Montoliu. En lugar destacado tomaron asiento otras autoridades y jerarquías. Comenzó el acto con unas pala-

bras de la Delegada Provincial de la Sección Femenina que tras saludar a las autoridades y afiliadas, destacó la presencia de diversas representaciones de la Provincia. Luego comentó ampliamente la misión que tiene encomendada la Sección Femenina y las tareas que realiza, así como los medios de que dispone para cumplir su importante y trascendente cometido. En otro momento de su discurso invocó la protección de la Santa de Ávila, Doctora de la Iglesia y Patrona de la Sección Femenina. Finalmente hizo proclamación de fidelidad a los principios del Movimiento y de adhesión al Caudillo y al Príncipe de España.

Seguidamente entre aplausos se procedió a la imposición de las Y de Plata a la Secretaria Provincial, Srta. Maruja Suárez; a la señorita María Victoria Comas, ex Delegada Local de Burriana, que no pudo recibirla personalmente porque su estado de salud le impidió asistir al acto; a la señorita María Tuzón, Delegada Local y Divulgadora de Montán. Luego se impuso la Y de Oro a la señorita Mari Carmen García Vicente de Vera, Regidora Provincial de Personal; a la señorita Rosario Gómez, Regidora de Divulgación, y a la señorita Luisa Sanz, Delegada Local de la Sección Femenina. Luego se entregaron a las interesadas los siguientes premios:

PREMIOS ACTIVIDADES JUVENTUDES
Premio Nacional del Concurso de Pinturas y Dibujos a María Dolores Agost, del Grupo "Cervantes" de Castellón. Premio Nacional de Pinturas y Dibujos a Pilar Carmen Huerta Torres, del Grupo "Cervantes" de Castellón. Premio Nacional de Formación Político-Social a María Teresa Aran Redó, del Colegio de la Consolación de Benicarló. El mejor trabajo presentado sobre "Santa Teresa de Jesús", a María Teresa Montañés, del Colegio de la Consolación. El mejor mural al Círculo de Juventudes de Castellón. El mejor premio de Lecturas Dialogadas grupo de pe-

queñas, al Círculo de Juventudes de Castellón. El primer premio de Lecturas Dialogadas grupo mayores, al Círculo de Juventudes de Vall de Uxó. El primer premio de Lecturas Dialogadas grupo Mixto, al Círculo de Juventudes de Benicarló. Premio por Concurso de Música al Colegio Menor "Primo de Rivera" de la Sección Femenina de Castellón. Premio de colaboración a los mejores Círculos de provincial a Vall de Uxó y Almenara.

PREMIOS CONCURSO FLORENTINO CULTURA AÑO 1970

BALCONES. — Primer premio, Sra. Dña. Amparo Castelló; Segundo premio, Sra. Dña. Carmen Vicent; Tercer premio, señora Dña. Vicenta Rochera.

MACETAS. — Primer premio, Sra. Dña. Carmen Royo; Segundo premio, Residencia Caja de Ahorros; Tercer premio, Muebles Narbon.

JARDINES Y TERRAZAS. — Primer premio, Sra. Dña. Rosa María García de Fior; Segundo premio, Colegio Menor; Tercer premio, Hospital Provincial.

PREMIO EXTRAORDINARIO. Estudio Artístico.

Terminó el acto con unas palabras del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. José Fernández Ramírez, quien comenzó dirigiéndose a la querida Sección Femenina: "A petición de la Delegada Provincial de la Sección Femenina voy a pronunciar unas palabras de clausura de este acto tan importante en honor de Santa Teresa, Doctora de la Iglesia. Aquí se pone de relieve la tarea de todo un año de esa Sección Femenina tan admirable. Heroica en los tiempos de José Antonio y durante la Cruzada cuando en zona roja llevaban la comida a las cárceles y consolaban a las viudas y a las novias que habían perdido a sus maridos o a sus novios. Cuando asistían a los letrados en el frente, cuando atendían a los heridos en los hospitales; en síntesis, siempre

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Las obras de la estación

Estos días últimos se ha dado un gran impulso a las obras que se están efectuando en la estación. Está muy adelantado el montaje de la grúa destinada a la carga y descarga de contenedores. La grúa, que será accionada por motor eléctrico, van montando sobre rieles y aunque de menor tamaño es una cosa semejante de las de los puertos.

En la pavimentación de las zonas entre vías y el tendido de los carriles son otras partes de la obra en las que también se trabaja. La mayor celeridad que se están dando a las obras, es debida sin duda alguna a que ya casi estamos metidos de lleno en la campaña de exportación. Aunque en pequeño número, todos los días se cargan vagones y son varios los almacenes en que ya se trabaja.

Al final intervino la Coral Polifónica Francisco Tárrega, dirigida por don Vicente Beltrán, que interpretó las siguientes obras: Ave María, de Victoria; Enterramiento en la playa (habanera), de J. Romo; No tardes, Tom (negro espiritual), de Joly; alegría (jota), de Penella y La Sardana de las Monjes, de Morera. Todas estas obras fueron ejecutadas por la mayor perfección y al final recibieron el premio de unos cálidos aplausos. Gustó mucho la actuación de la Coral y fue una verdadera lástima que en la propaganda que se repartió no se mencionara su intervención, pues estamos seguros que de haberlo hubiesen sido muchísimos más los asistentes, puesto que la Coral tiene ya su público que no se deja ninguna de sus actuaciones. Y se lo merecen, porque su labor es muy meritoria. En estos tiempos en que tanto se trabaja y por la noche tanto atrae la televisión, supone

un sacrificio muy considerable asistir a los ensayos.

Próxima apertura de curso en la Escuela Sindical de Hostelería

Finalizado el periodo estival, la Escuela Sindical de Hostelería, de Castellón está preparando la iniciación de sus tareas docentes. Las obras de construcción de la Escuela, van muy adelantadas en su tercera fase, completadas que están la primera y la segunda. Hace unos días y con el fin de adecuar las instalaciones al fin propuesto se ha procedido por el Ministerio de Información y Turismo al amueblamiento íntegro de las fases ejecutadas. Últimamente, para vigilar y supervisar estas tareas visitó la Escuela en unión de los técnicos del Ministerio, el Delegado Provincial de Información y Turismo, don Francisco Cortel.

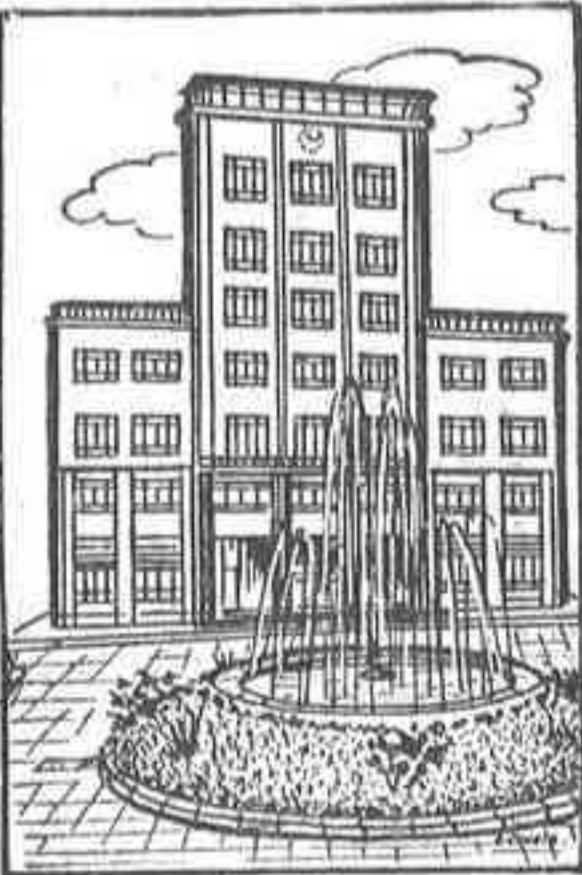
En el orden estrictamente docente, como habrá podido observar el lector a través de los anuncios insertos en nuestras páginas, quedó abierta la matrícula a últimos del pasado mes de septiembre, continuando hasta el próximo día 25, último día hábil, para todos aquellos que vocacionalmente sienten alguna inclinación por la hostelería.

Los alumnos que durante el pasado curso superaron las pruebas y demostraron su aptitud se preparan para el segundo y definitivo curso en la Escuela. Una nueva promoción empieza ahora, para lo que se están realizando por la Dirección del Centro las oportunas gestiones que culminarán con la apertura de curso en los primeros días del mes de noviembre. La Dirección de la Escuela junto con los miembros de la Junta del Sindicato Provincial de Hostelería, reunidos periódicamente en la Vicesecretaría Provincial de Obras Sindicales, están realizando los estudios previos para establecer un sistema de recalificación profesional para aquellas personas que estando dentro de la hostelería quieren ponerse al día, sin menoscabo de sus habituales ocupaciones. De este asunto podremos en un futuro próximo informar de manera más concreta.

Oportunamente informaremos también de la fecha exacta en que se iniciarán las clases.

Farmacias de Guardia

Vernes, 18, D. Manuel Vilanova, Dr. Font, 25, teléfono 198. Farmacia de servicio permanente todos los días: D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 776. Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 11-58.



Notas de Sociedad

Enlace Brea - Calatayud

El pasado lunes día 12, a las seis de la tarde en el Altar Mayor de la Iglesia Catedral de Jaén, bellamente adornada, contrajeron matrimonio, la distinguida señorita M.ª del Carmen Calatayud Lerma y D. Manuel Brea Ferrer, Abogado del Estado-Jefe en Castellón.

La novia, bellísima con sus gaas nupciales, entró en el templo a los acordes de la marcha nupcial del brazo de su padre y padrino, don Ramón Calatayud Sierra, Alcalde de Jaén, y el novio dando el brazo a su madre y madrina, doña Lourdes Ferrer Ripollés, de Brea. Procedían al cortejo nupcial las niñas M.ª del Pilar y M.ª del Mar Carazo Calatayud y el niño José M.ª Marco Brea, sobrinos de los contrayentes.

Ofició la ceremonia el Abad Mirado Fray Justo Pérez de Urbel, auxiliado por el Arcipreste de la S. I. C. y Económico de la Mitra D. Juan Montijano Chica, con asistencia del Vicario Capitular de la Diócesis D. Félix Martínez Cabrera. El oficiante dirigió a los asistentes una sentida y elocuente plática, e impartió la bendición episcopal.

Terminada la ceremonia los nuevos esposos se acercaron al Altar de Nuestro Padre Jesús, al que ofrecieron el ramo de la desposada. Seguidamente se extendió el acto matrimonial, que autorizó en representación del Jefe Municipal, D. Manuel Brea Valls, Procurador en Cortes y padre del contrayente, firmando como testigos por parte de la novia el Gobernador Civil de Jaén, Excmo. Sr. D. José Ruiz de Gordoa y Quintana; el Gobernador Militar de la plaza y provincia de Jaén, Excmo. Sr. don Manuel Molina Martínez; el Presidente de la Excmo. Diputación Provincial de Jaén, Ilmo. Sr. don Ramón Palacios Rubio; los Tenientes Generales Excmos. Sres. D. Manuel Chamorro Martínez y D. José Cuesta Monereo; el Teniente Coronel-Jefe de la Comandancia de

la Guardia Civil de Jaén, Ilmo. señor D. Juan Antonio Fajardo Quero; el Teniente Coronel D. Fernando Corbellini; el abuelo de la contrayente D. Ramón Calatayud Ruiz; el hermano D. Ramón Calatayud Lerma; el hermano político D. Manuel Carazo Valenzuela; los tíos D. Ezequiel y D. Luis Calatayud Sierra, D. Serafín Jódar Colmenero y D. Juan Calatayud Ruiz, y por parte del novio, el Alcalde de Castellón, Ilmo. Sr. don Francisco Luis Grangel Mascareño; el Subjefe Provincial del Movimiento de Castellón, Ilmo. Sr. don Andrés Villalobos Beltrán; el Magistrado Jefe de Primera Instancia de Castellón, Ilmo. Sr. D. Angel Lorente Calama; el hermano del contrayente D. José Luis Brea Ferrer; los hermanos políticos D. José Marco Martí y D. Antonio de la Rosa Martí; los tíos D. Luis D. José Ferrer Ripollés y D. Antonio Maestrá Novoa; su primo don Manuel Brea Nebot; los Abogados del Estado D. José M.ª Torrens Coll, D. José Enrique García de la Mata y Caballero de Rodas, don José Antonio Pérez Torrente, don Enrique Medina Fernández, don Manuel Marín Timón, D. Carlos Suan Rodríguez y D. Fernando Castromil Sánchez; el Inspector Técnico Fiscal del Estado D. José Manuel García-Margallo y Marfil; el Corredor de Comercio don Miguel Colino Marqués; el Interventor de Fondos de Administración Local D. Rafael Vicente Queralt y el Abogado D. José Luis Sanfeliu Alcart.

Más tarde los novios obsequiaron a sus familiares y amigos con una cena que se sirvió en el marco incomparable de la CASETA el 23 espléndidamente adornada, y a continuación emprendieron viaje para visitar diversas capitales europeas.

De todo corazón felicitamos al nuevo matrimonio, al que deseamos toda suerte de dichas, así como a sus distinguidas familias.

Enlace Usó - Colera

En la Iglesia de la Natividad, en Almazora, contrajeron ayer matrimonio D. José Ramón Usó Torres y la encantadora Srta. Amparo Colera Artero, cuya belleza natural realzaban las preciosas galas nupciales. Bendijo la unión y celebró la misa el Cura Párraco, Rvdo. D. Manuel Granell Cotanda.

Portaba las arras la niña Verónica Colera y apadrinaron a los contrayentes el hermano de la novia, D. Enrique Colera Artero, y la madre del novio, doña Carmen Torres Usó. Terminada la ceremonia religiosa, en la sacristía se extendió la correspondiente acta matrimonial que firmaron, como testigos por parte del contrayente, D. Ramón, D. Emilio y D. José Usó Gueroia, D. Pedro y D. Jesús

Romero Centelles y D. Pascual Peris Barbería; y, por parte de la contrayente, D. José Fonfría Baquer, Dr. D. Juan Alonso y don Ramón Claromonte Martínvarro. Posteriormente, los nuevos esposos se obsequiaron a sus familiares y numerosos invitados con un almuerzo en el Hotel Mindoro, iniciando seguidamente el viaje de luna de miel en el transcurso del cual visitarán distintas capitales de la Península y las Islas Canarias. Nuestra más sincera enhorabuena al nuevo matrimonio, con los mejores deseos de felicidad en su nuevo estado, y nuestra enhorabuena también a las respectivas y estimadas familias de ambos contrayentes.

Enlace Monferrer - Valls

En el Ermitorio del Lidón contrajeron matrimonio el distinguido joven José Luis Monferrer Monfort y la distinguida señorita María Teresa Valls Valero.

El novio entró en el templo dando el brazo a su hermana política doña María Joaquina Herrero y la novia que vestía un precioso modelo de organza de seda natural bordado, del brazo de su padre y padrino D. José Valls Cubedo. Durante la ceremonia D. Alejandro García interpretó al órgano diversas obras, así como la marcha nupcial a la entrada y salida del cortejo.

Terminada la ceremonia, en la sacristía del templo se formalizó el acta nupcial que firmaron como testigos del novio D. Alvaro Monferrer, D. Vicente Herrera y don Salvador Bellés, y por parte de la novia D. Francisco Cubedo Valls, D. Vicente Valero Roca, D. Manuel Fernández Grande, D. Jesús Gallén, D. Miguel Salvador y las señoritas Paquía y María Teresa Pelechá.

Los novios emprendieron viaje de novios durante el cual visitarán diversas capitales españolas. Reciba el nuevo matrimonio nuestra más cordial enhorabuena con los deseos de una eterna luna de miel.

—En la Clínica del Dr. Palomo ha dado a luz con toda felicidad un niño, tercer fruto de su matrimonio, doña Elvira Mulet Ortiz, esposa de nuestro estimado amigo D. Pascual Rivera.

Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado de salud.

Al felicitar a los Sres. de Rivera por el nacimiento de su tercer hijo, queremos desear al recién nacido toda suerte de venturas, y queremos hacer extensiva esta felicitación a las respectivas familias, especialmente al abuelo materno, nuestro estimado amigo, D. José Mulet Vila.

—Por los Sres. de Llanos Borell (D. Florencio), distinguida familia madrileña, y para su hijo D. Luis Fernando Llanos Alcázar, ha sido pedida a los Sres. de Campos Navarro (D. José), la mano de su encantadora hija María Florencia.

Entre los novios se han cruzado valiosos regalos, habiendo sido fijada la boda para primeros del próximo enero. Reciban los prometidos y sus estimadas familias, nuestra sincera felicitación.

SELECTIVO

CLASES PARTICULARES. GRUPOS REDUCIDOS, MAXIMO 4 ALUMNOS. ENSEÑANZA GARANTIZADA. INFORMES: TELF.: 21.31.24.

Señoras - Señoritas

De presencia distinguida, cultura media y soltura en el trato Social, IMPORTANTE EMPRESA. Ofrece tres puestos en su Departamento de Ventas y Relaciones Públicas para presentar su producción a un sector de público determinado. Curso de preparación adecuado para promoción de las Seleccionadas. Ingresos de 15.000 ptas. mensuales. Edad hasta 35 años. Preséntese hoy en calle Herrero, 24, Enfresuelo.

Calefacción sin carbón

CREMOLEO único en Europa
Quemadores a Gas-Oil o Petróleo Graduables a voluntad. Limpio - No tóxico. Sin peligro.
Pída una demostración sin compromiso en:

Castellón: Fernando Schleich C/. Tenerías, 45 T. 22 00 49

En 290 kilómetros del río Tajo, 4.500 millones de Kwh. anuales

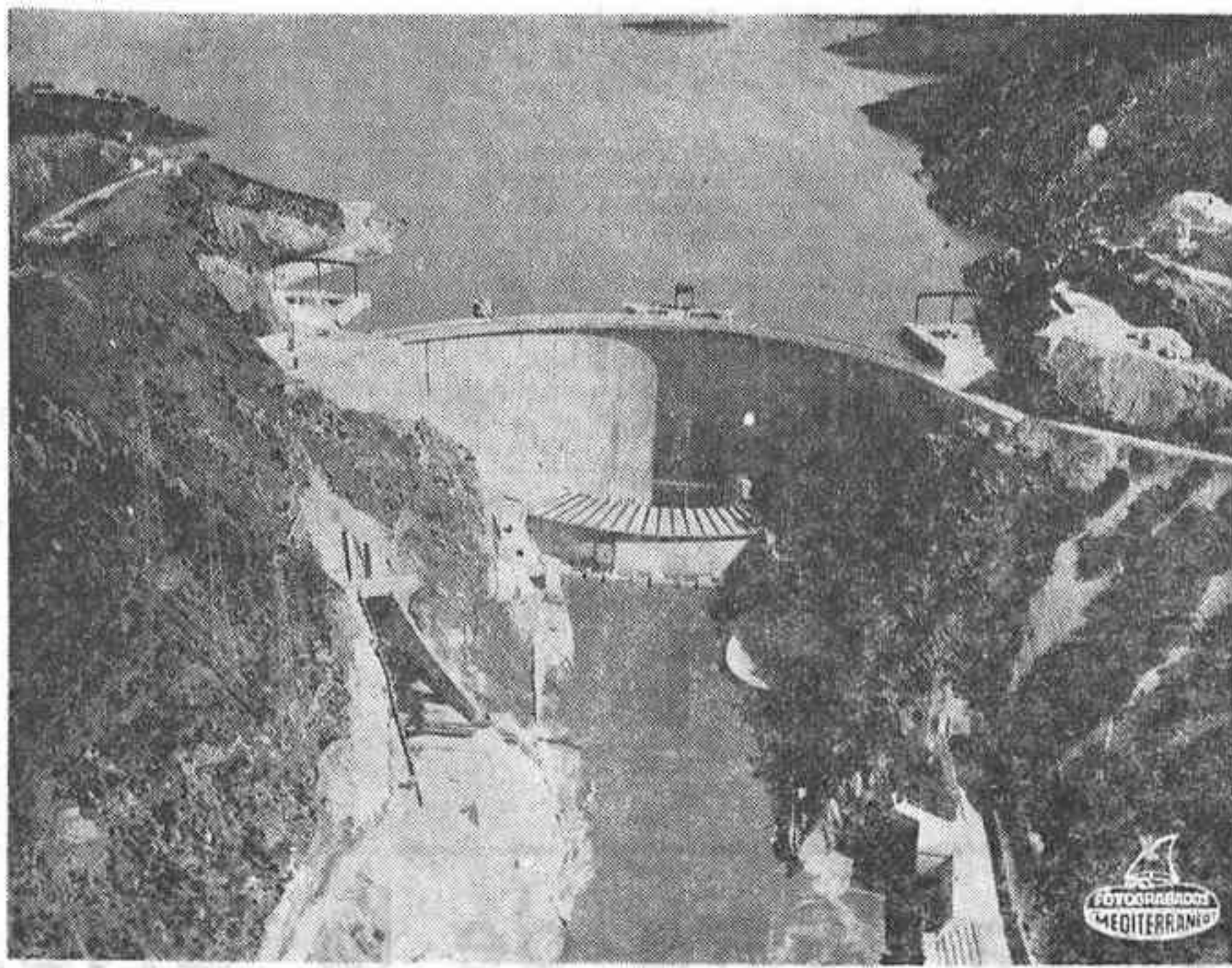
Los embalses y las centrales de Azután, Valdecañas, Torrejón y Alcántara, crean para España una riqueza fabulosa

«¡Dios que buen vaso, lo si oviera buen señor!», exclamaba José Antonio, recogiendo las palabras del cantar, ante el pueblo español y sus grandes posibilidades perdidas por el mal gobierno de las clases dirigentes. ¡Señor, qué rica España si se la explotara adecuadamente!, exclama uno contemplando las realizaciones que han hecho al pobre país de otros tiempos, rico en algunas cosas que estaban perdidas en el abandono pasado. Como por ejemplo, esa inmensa riqueza hidráulica, esa energía latente en los ríos camino del mar, antaño sin provecho, hoy recogida por pantanos y centrales que dan agua al riego de los campos y electricidad a las ciudades y pueblos y a las industrias.

Somos muchos los españoles que recordamos los no muy lejanos tiempos de las rigurosas restricciones eléctricas, de los planes de aprovechamiento de nuestros ríos para la producción de energía y de aquella larga etapa en que las obras de los pantanos constituían una machacona preferente actualidad nacional. Somos muchos los que hemos ido viendo de año en año aumentar, lenta pero tenazmente, la capacidad de reserva de nuestros embalses y la potencia eléctrica instalada en nuestras presas. Y no somos pocos los que este mismo año ante un prolongado estiaje que precisamente estos días acaba de ser superado, sabemos apreciar lo que representan esas ingentes obras que salpican nuestros embalses y la potencia con pantanos y centrales, asegurando riegos y garantizando suministro a la red eléctrica, que ni aún a pesar de ser extremadamente seco el tradicionalmente lluvioso mes de septiembre, se han visto demasiado amenazados.

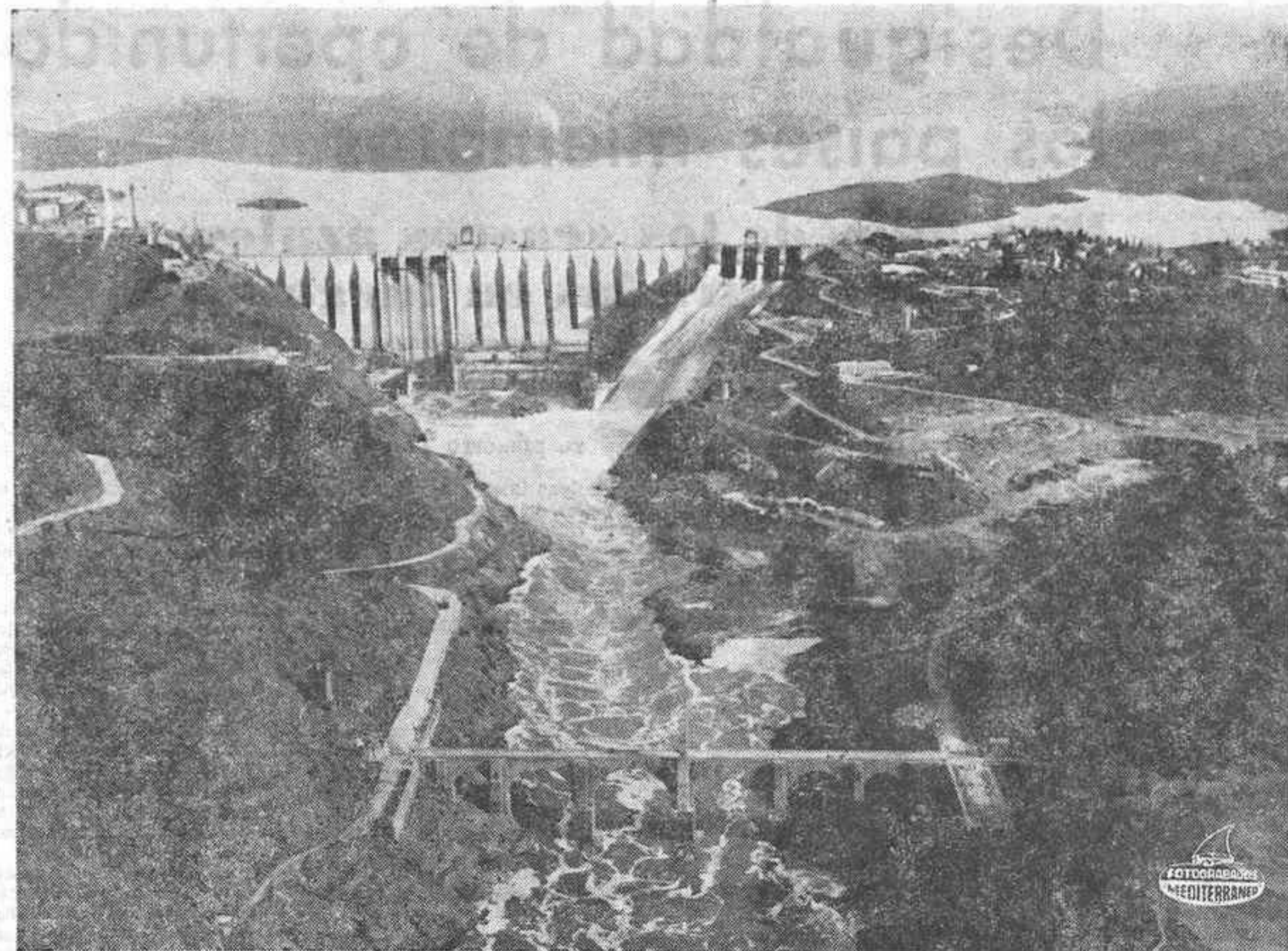
El esfuerzo que para todo ello ha sido preciso llevar a cabo, cambiando sustancialmente en una veintena de años el panorama de algo tan fundamental como el aprovechamiento de las posibilidades hidráulicas nacionales, acabamos de comprobarlo en un rápido pero interesantísimo recorrido por el tramo final del río Tajo, que Hidroeléctrica Española ha convertido en una de las más importantes zonas de producción de energía y en uno de los más espectaculares testimonios de lo que va en España de ayer a hoy. A partir de la comarca de Talavera de la Reina prodigiosamente transformada y enriquecida por riegos y desarrollos, embalse tras embalse y central tras central, en sucesión prodigiosa, frenan, recogen, dosifican el paso del agua del río, dibujando en valles y llanuras verdaderos mares que la vista no puede abarcar, creando y aprovechando saltos para aportar al país miles de millones de kilovatios surgidos gracias al milagro de obras asombrosas, orgullo de una empresa, gloria de un tiempo y riqueza incomparable del país.

290 KMS. DE CURSO DEL TAJO APROVECHADOS AL MÁXIMO
Hidroeléctrica Española explota



Arriba, la espectacular presa de Valdecañas, con su espectacular arco coronando la forma de cúpula. A la derecha, la grandiosa presa de Alcántara, obra máxima del complejo de Hidroeléctrica en el Tajo.

los 290 Kms. del curso del río Tajo que van desde la confluencia del Alberche, cerca de Talavera de la Reina, hasta la frontera con Portugal; y en ese largo tramo, que ofrece un desnivel de 284 metros, uno tras otro, cinco escalones creados por los embalses de Azután, Valdecañas, Torrejón, Alcántara y Cedillo —éste todavía en construcción, en la misma frontera— embalsan el agua, la aprovechan para producir energía a veces re-embalsándola con operaciones de bombeo en las centrales de Valdecañas y Torrejón, y suministran a la red nacional hasta ahora un promedio de 4.500 millones de kilovatios hora, creados por una potencia instalada de 1.892.000 kw. El río antaño anegador de enormes extensiones, estéril en su prodigiosa fuerza latente con la caída de sus aguas a lo largo de ese desnivel de casi trescientos metros, ha sido ahora contenido, dominado en buena parte, aprovechado asombrosamente, además de para distintos riegos que están cambiando al panorama de la tierra extremeña, cada vez más verdeante y mejor cultivada, para esta producción de energía con la que España ha pasado de índices mínimos de consumo eléctrico, a nivel de país de máximo subdesarrollo



El esfuerzo que para todo ello ha sido preciso llevar a cabo, cambiando sustancialmente en una veintena de años el panorama de algo tan fundamental como el aprovechamiento de las posibilidades hidráulicas nacionales, acabamos de comprobarlo en un rápido pero interesantísimo recorrido por el tramo final del río Tajo, que Hidroeléctrica Española ha convertido en una de las más importantes zonas de producción de energía y en uno de los más espectaculares testimonios de lo que va en España de ayer a hoy.

En 1936, a nación en ritmo de progreso espectacular en este aspecto, aunque todavía esté lejos de las cotas de los grandes consumidores de electricidad de algunos pueblos superindustrializados y superlumbrados.

Para lograr estos 4.500 millones de kilovatios hora anuales en 290 kilómetros del curso del río Tajo, Hidroeléctrica Española ha tenido que construir e instalar en Azután, Valdecañas, Torrejón y Alcántara, prodigiosas presas y fabulosas centrales, cuya contemplación, insistimos, llena de orgullo y hace rebozar la esperanza y la fe en una España que si en este aspecto y a través de una sola gran empresa privada ha sido capaz de realizar todo lo que en el Tajo se contempla en un plazo de algo más de diez años, podemos concebirla capaz de llevar adelante todo lo mucho que aún queda por hacer para explotar posibilidades nacionales más que suficientes para modificar ese signo de país pobre que el nuestro ha arrastrado indebidamente por la pereza nacional, hasta alcanzar el nivel de riqueza que ha estado esperando durante siglos y ahí está todavía en parte aguardando la iniciativa, el ingenio y la imaginación de hombres y de empresas como los que en este tramo del Tajo realizaron las maravillas que acabamos de conocer.

VALDECAÑAS Y ALCANTARA, DOS PRESAS Y DOS CENTRALES DE RELIEVE INTERNACIONAL

No pudimos acercarnos en esta visita a las presas de Azután y Torrejón, eslabón inicial e intermedio en el sistema de Hidroeléctrica Española en el Tajo; estuvimos en cambio detenidamente en Valdecañas y Alcántara, dos obras y dos instalaciones de abrumadora grandeza y de auténtico relieve internacional.

La presa de Valdecañas es por sí misma un espectáculo impresio-

nante. Construida del tipo llamado de cúpula, no sólo es grandiosa —un centenar de metros de altura y un arco de coronación de 250 metros—, sino además bellísima de líneas, casi artística. Es el muro que crea el enorme embalse regulador inicial de los grandes torbellinos del Tajo, que allí tiene un caudal medio de 130 m. cúbicos por

vez dinámica unidad, que frena una masa de agua que cubre 10.400 hectáreas de terreno en una longitud de 91 kilómetros, ha sido tarea prodigiosa de planeamiento y de ejecución. Así hoy la presa de Alcántara puede embalsar 3.162 millones de metros cúbicos de agua, es decir un metro cúbico para cada habitante del mundo. Hoy por hoy es la obra en su género más

Obras de impresionante grandeza, entre ellas la presa de Alcántara, la mayor de la Europa occidental hasta el momento

Por JAIME NOS RUIZ

importante. Construida del tipo llamado de cúpula, no sólo es grandiosa —un centenar de metros de altura y un arco de coronación de 250 metros—, sino además bellísima de líneas, casi artística. Es el muro que crea el enorme embalse regulador inicial de los grandes torbellinos del Tajo, que allí tiene un caudal medio de 130 m. cúbicos por

vez dinámica unidad, que frena una masa de agua que cubre 10.400 hectáreas de terreno en una longitud de 91 kilómetros, ha sido tarea prodigiosa de planeamiento y de ejecución. Así hoy la presa de Alcántara puede embalsar 3.162 millones de metros cúbicos de agua, es decir un metro cúbico para cada habitante del mundo. Hoy por hoy es la obra en su género más

La central de Alcántara deja ver en esta foto, en la que aparecen los cuatro grupos generadores, la inmensidad de su amplitud.

Pero si fantástica es la central de Valdecañas, la de Alcántara constituye ya una obra que aún en nuestros días podía parecer fuera del alcance de la economía y las técnicas españolas. La presa tiene una altura de 130 metros y su línea de coronación supera el medio kilómetro (570 metros). Está formada por 19 elementos independientes de 22 metros de anchura cada uno y dos estribos de gravedad de 40 y de 110 metros. Llenar de cemento esa formidable y a la

importante de la Europa occidental, y su propia grandiosidad ha obligado a Hidroeléctrica a construir varios puentes y no escasos kilómetros de carreteras en las variantes de las rutas de aquella zona invadidas por las aguas cuando el embalse crece.

En Alcántara todo es fabuloso, pues tan sólo el aliviadero de la margen izquierda de la presa, con capacidad para desaguar 8.000 metros cúbicos por segundo, consta de cuatro vahos de quince metros, con 60 metros de anchura total, cuyo hormigonado le da el aspecto de una amplia autopista por la que en las grandes crecidas del río se lanza el agua al otro lado del cauce.

A pie de presa, la central prestigiosa su categoría de la obra más importante del complejo del Tajo. Las inmensas naves de 119 metros de longitud en tres plantas distintas, con cuatro grupos generadores de 228.800 Kw., con una potencia total de 915.200 Kw., lanzan a la red nacional 2.000 millones de kilovatios hora por año.

Las cifras van creciendo, se hacen difícilmente inteligibles, pero lo impresionante grandeza de esta creación de cemento y mecánica en la entraña misma de la tierra, con millones y millones de metros cúbicos de agua gravitando sobre la firmeza del gigantesco muro, explican como España puede hoy consumir en creciente ritmo una energía eléctrica surgida en los saltos creados en ríos como el Tajo, que antaño, ante la pereza del país, cruzaban nuestras tierras, estériles y turbulentos.

30.000 PTAS. MES

gana un técnico en Televisión (Negro y Color). Enseñamos rápidamente tan lucrativa profesión con famoso Curso Teleykey por correo. Recibe como regalo todo material soberbio televisor. Folleto gratis sin compromiso. I.H.A.R., Tallers, 27, BARCELONA. (Autorizado Ministerio).

Parador «El Tordo»

ONDA

HOY VIERNES, 10

A las 12 noche

Inauguración del Parador.

HOMENAJE A LA REINA DE LAS FIESTAS, DAMAS Y AUTORIDADES

Actuación del Show de María Coral y Antonio el Malagueño.

Conjuntos de Vicente Portolés, y Anima Group.

SABADO, 17

A las 7 tarde

Gran Baile Hippi para la juventud

A las 10'30 noche

GRAN BAILE DEL TORO

Actuación de la Vedette

Alicia Charles

Conjuntos de Vicente Portolés y FRANK DAVIS y The Freedom.

DOMINGO, 18

A las 7 tarde y 10'30 noche

Presentación del gran Showman internacional, creador del "Casachok"

Georges Dann

Con su Conjunto, Gogos, Lu-minotecnica, etc., etc.

Conjuntos de Vicente Portolés y Dalton's Group.

LUNES, 19

A las 7 tarde y 10'30 noche

BAILES POPULARES

Conjuntos de Vicente Portolés y Vitoi Quartet.

MARTES, 20

A las 7 tarde

BAILE DE JUVENTUD

A las 10'30 noche

Gran Baile de Gala

DESFILE DE MODELOS presentado por MODAS ROSALINA de Castellón. Colaboración artística de la estrella de la melodía

Africa Vázquez

Conjuntos de Vicente Portolés y Jaime Palacios.

MIÉRCOLES, 21

A las 7 tarde y 10'30 noche

BAILES POPULARES

Conjuntos de Vicente Portolés y Jaime Palacios.

JUEVES, 22

A las 7 tarde

¡¡¡ DIVERTIRSE CON NUESTROS BAILES PARA JÓVENES! ¡¡¡

Mucho ruido y alegría en general.

A las 10'30 noche **GRAN BAILE Y CON SORPRESAS**

Presentación del Conjunto

Els 5 Xics

Conjuntos de Vicente Portolés y Los Chemis.

VIERNES, 23

A las 7 tarde

BAILES DE JUVENTUD

A las 10 noche

Cena - Baile de Gala

Desfile de Pelinados presentado por la firma MONA LISA. Conjuntos de Vicente Portolés y Vitoi Quartet.

SABADO, 24

A las 7 tarde y 10'30 noche

GRANDES BAILES

Presentación del famoso conjunto SIGLO XX con AFRICA VAZQUEZ y MIGUEL ANGEL. Conjunto de Vicente Portolés.

DOMINGO, 25

A las 7 tarde y 10'30 noche

La simpatía, la belleza y la gracia aunadas en una sola mujer.

Conchita Bautista

Campeona de los Festivales Internacionales de T.V. Conjuntos de Vicente Portolés y Los Chemis.

¡¡¡ DESPIDASE DE LAS FIESTAS EN EL AMBIENTE ÚNICO DEL PARADOR «EL TORDO»

NOTAS.—Los tickets para la Cena-Baile se podrán retirar en las oficinas de este Parador. Habrá un ABONO especial para todas las funciones.

El proyecto de Ley Sindical, a debate en las Cortes

TEXTO ELABORADO POR LA PONENCIA

TITULO IV

DE LA ORGANIZACION SINDICAL

CAPITULO PRIMERO NATURALEZA Y FUNCIONES

Art. 29.—La Organización Sindical está constituida por la integración unitaria y orgánica del orden completo de los Sindicatos y Entidades Sindicales y actúa, para el cumplimiento de sus fines, a través de los órganos centrales y territoriales regulados por esta Ley con personalidad jurídica y plena capacidad de obrar, dotada de las facultades, competencias y medios necesarios para poder realizar sus fines y funciones.

Art. 30.—Corresponde a la Organización Sindical:

- 1) Servir de cauce a la representación, participación y presencia que tiene atribuidas o que en lo sucesivo se le atribuyan en las Cortes o en los organismos consultivos del Estado; en el Consejo Nacional del Movimiento y en los organismos y corporaciones de la Administración Pública, tanto territorial como institucional y del Movimiento.
- 2) Establecer en el ámbito de su competencia normas generales relativas a la acción sindical y orientar y coordinar ésta en sus diversas manifestaciones.
- 3) Formar, a través de instituciones sindicales especializadas, sus cuadros de dirigentes y sus técnicos y expertos a todos los grados y niveles.
- 4) Crear y orientar a sus propios medios de difusión, información y comunicación social.
- 5) Realizar entre los sindicados las funciones que le son propias en orden al fomento y estímulo del mutualismo; del movimiento cooperativo y de los grupos sindicales de colonización, y de cualesquiera otras formas de producción asociada o de propiedad colectiva o sindical, estableciendo, además, los servicios técnicos adecuados y los cauces específicos de organización y representación.
- 6) Proponer la constitución de instituciones sindicales de crédito y ahorro y participar en los Consejos de Administración de las de carácter oficial y en los de las Cajas de Ahorro Benéfico-Sociales.
- 7) Establecer oficinas de colonización e instituir los oportunos Servicios y Obras Sindicales, de carácter social, asistencial, técnico o económico, las cuales podrán ser dotadas de personalidad jurídica.
- 8) Colaborar con la Administración en la elaboración de estadísticas de la producción y el trabajo y realizar aquellas que interesen al cumplimiento de sus propios fines.
- 9) Constituir y convocar Consejos Económico-sociales sindicales de distinto ámbito como órganos de base representativa y de asesoramiento técnico, para el estudio, promoción y propuesta a la Administración de planes, programas u otras acciones de ordenación del territorio y desarrollo regional, colaborando en la realización de las mismas.
- 10) Promover el progresivo desarrollo y perfeccionamiento de la participación activa de los técnicos y trabajadores en: la gestión, responsabilidad y beneficios de las empresas, preferentemente en las nacionales y públicas.
- 11) Crear instituciones especializadas de orientación, formación y readaptación profesional y técnica.
- 12) Coordinar las relaciones que los Sindicatos y Entidades sindicales mantengan con las de otros países, con los Organismos internacionales laborales y de cooperación económica, creando al efecto los servicios necesarios.
- 13) Ejercer cuantas funciones requiera la mejor realización de los fines sindicales.

CAPITULO II

De las relaciones de la Organización Sindical y de los Sindicatos con el Gobierno.

Art. 31. 1.—El Ministro de Relaciones Sindicales es el órgano de comunicación entre el Gobierno y la Organización Sindical y los Sindicatos que la integran.

2.—En el ejercicio de las funciones que, con carácter general, tienen reconocidas los Ministros, se tendrán en cuenta las características especiales que concurren en la Organización Sindical y en el principio de autonomía en que se inspira el Sindicalismo español.

3.—De modo específico le corresponde el ejercicio de las siguientes funciones:

a) Mantener la comunicación entre el Gobierno y los Sindicatos.

b) Presidir el Comité Ejecutivo Sindical y el Congreso Sindical, así como disponer la ejecución de sus acuerdos.

c) Velar porque la Organización Sindical y los Sindicatos que la componen se acomoden en su actuación a lo dispuesto en las leyes y a los principios básicos en que se inspira la Organización Sindical española.

d) La propuesta de nombramiento y remoción de los altos cargos de la Organización Sindical que deban ser designados por Decreto.

e) El nombramiento y remoción de los cargos no electivos que no estén comprendidos en el apartado anterior.

del Comité Ejecutivo Sindical y del Congreso Sindical los asuntos y cuestiones que estime pertinentes.

CAPITULO III

De los órganos centrales de la Organización Sindical.

Art. 32. La Organización Sindical actúa en su nivel superior a través de los siguientes órganos:

a) Comité Ejecutivo Sindical.

b) Congreso Sindical.

Art. 33. 1.—El Comité Ejecutivo Sindical estará compuesto por:

a) El Presidente.

b) El Secretario General de la Organización Sindical, que ejercerá las funciones del Vicepresidente.

Art. 34. El Presidente, los dos Vicepresidentes y el Secretario del Consejo Nacional de Trabajadores.

d) El Presidente, los dos Vicepresidentes y el Secretario del Consejo Nacional de Empresarios.

e) Dos Presidentes de Sindicatos Nacionales elegidos por quienes ostenten dichos cargos.

f) Un Presidente de Unión Nacional de Trabajadores y un Presidente de Unión Nacional de Empresarios, elegidos por quienes ostenten dichos cargos.

g) El Secretario General Técnico y los dos directivos que tengan a su cargo la coordinación de los servicios administrativos y de los servicios asistenciales.

Art. 35. El Comité Ejecutivo Sindical podrá estar asistido por los asesores que considere necesarios para el mejor desarrollo de sus deliberaciones.

3.—La representación colegiada de la Organización Sindical corresponde al Comité Ejecutivo Sindical, en cuanto órgano permanente del Congreso Sindical, y la personal a su Presidente. En su nombre y en relación con la realización de actos, contratos, ejercicios de acciones, otorgamiento de poderes y otros negocios jurídicos concretos, actuará el Secretario General.

4.—El Comité Ejecutivo Sindical ejercerá las siguientes funciones:

a) VIGILAR LA EJECUCION Y cumplimiento de los acuerdos del Pleno del Congreso Sindical y de la Comisión Permanente.

b) LA ADOPCION DE LOS ACUERDOS pertinentes para el normal desarrollo de la vida sindical, dando cuenta a la Comisión Permanente del Congreso.

c) EL ASesoramiento SOBRE LAS ACTIVIDADES de los Consejos Nacionales de Empresarios y

Trabajadores y sus planes de actuación.

d) LA ADOPCION DE LOS ACUERDOS RELATIVOS A LA DIRECCION Y COORDINACION de la acción sindical y especialmente la propuesta al Congreso Sindical de los planes y programas de actuación.

e) VELAR, en la esfera de su competencia, por el cumplimiento de las disposiciones sindicales de carácter general en todos los ámbitos de la Organización.

f) CONOCER DE LOS CONFLICTOS entre los factores de la producción y SUGERIR las posibles soluciones a los mismos.

Art. 36. 1.—El Congreso Sindical es el superior órgano colegiado y representativo de la Organización Sindical y SE REUNIRÁ, AL MENOS, CADA DOS AÑOS. Su composición se ajustará a criterios de base funcional, profesional y territorial que ofrezcan cauce orgánico a la representación de los Consejos Nacionales de Empresarios y de Trabajadores; de los Sindicatos, Federaciones y demás entidades de ámbito nacional, y de los Consejos Sindicales Provinciales, en la forma que el propio Reglamento del Congreso determine.

2.—Los presidentes de los Consejos Nacionales de Empresarios y Trabajadores serán los Vicepresidentes del Congreso Sindical.

Art. 36. —Corresponde al Congreso Sindical:

1) PROPONER la adopción de las medidas encaminadas a lograr la mayor efectividad de los principios básicos en que se inspira la Organización Sindical española.

2) EXPONER cuanto considere necesario para la realización de los fines y el cumplimiento de las funciones asignadas a la Organización Sindical.

3) ELABORAR LAS DIRECTRICES Y PROGRAMAS GENERALES de acción sindical para cada período y examinar sus resultados.

4) PROPONER las ramas de actividad a que hayan de ajustarse el número y la constitución de los respectivos Sindicatos agrarios, industriales y de servicios.

5) DETERMINAR, de acuerdo con lo dispuesto en esta Ley, LAS DIRECTRICES sindicales de carácter general en materia de estructura, organización y funcionamiento tanto de los Consejos de Trabajadores y de Empresarios como de los Consejos Sindicales Provinciales o de cualquier otro ámbito.

6) DEFINIR EL CRITERIO DEL SINDICALISMO ESPAÑOL EN LAS CUESTIONES DE INTERES general, dentro de su competencia.

7) Aprobar los presupuestos de la Organización Sindical y la liquidación de los mismos y sentar los criterios generales en materia patrimonial y de inversión de los fondos sindicales.

8) Proponer las orientaciones, que hayan de ajustarse a las relaciones sindicales en la esfera internacional.

9) Conocer, en el ámbito sindical, las disposiciones que sean necesarias para la aplicación y desarrollo de la presente Ley.

10) ELABORAR LAS BASES A QUE HAYA DE AJUSTARSE LA ELECCION, para cada legislatura, de los Procuradores Sindicales en Cortes, de acuerdo con las disposiciones legales y reglamentarias.

11) Aprobar su Reglamento, propuesto y redactado por el Comité Ejecutivo, antes de ser sometido a la sanción de su Presidente.

Art. 37. —EL CONGRESO SINDICAL FUNCIONARA EN PLENO Y EN COMISION PERMANENTE. La composición de esta será determinada por el Reglamento de forma que guarden proporción las distintas representaciones.

De los órganos territoriales de la Organización Sindical.

Art. 38. 1.—En cada provincia habrá una Delegación de la Organización Sindical, a la que corresponderá coordinar en su ámbito las acciones sindicales, así como organizar y prestar los servicios comunes a los Sindicatos y Entidades Sindicales existentes en la provincia.

2.—En cada una de ellas habrá un Delegado y un Consejo Sindical Provincial.

3.—El Delegado presidirá el Consejo Sindical Provincial y ejercerá, en este ámbito y en lo que le sean aplicables, las funciones que se reconocen en esta Ley al Presidente del Congreso Sindical.

4.—El Consejo Sindical Provincial será el órgano colegiado y representativo de la Organización Sindical en la provincia y su composición y funciones, similares en su ámbito a las del Congreso Sindical, serán fijadas en su Reglamento.

Art. 39. —Podrán crearse Delegaciones de la Organización Sindical a escala comarcal y local, en los casos en que ello resulte necesario con composición y funciones similares, en su ámbito, a las de las Delegaciones Provinciales.

1945-1970 La ONU: 25 años en busca de paz

. III .

Alemania y Suiza, fuera de la ONU. Desigualdad de oportunidades para los países miembros Diez años de los «cascos azules»: Veintiuna entradas en fuego

RENOVARSE en diez años o morir. Este lema, con tonos lugubres, fue lanzado a la palestra de la XXV Asamblea General (1970) por el ex primer ministro canadiense y antiguo presidente de la Asamblea General, Lester Pearson. En el mismo sentido habían opinado Cabot Lodge ("la Organización de las Naciones Unidas está siendo cada día menos efectiva"), y el mismo U Thant ("Los Estados deben ceder en sus intereses nacionales").

Una anécdota del desconcierto que priva en las Asambleas del organismo internacional es la ocurrida en diciembre de 1965. Amintore Fanfani, que presidía la XX Asamblea, decidió que los 48 votos de la Asamblea en torno a una resolución sobre territorios no autónomos no bastaban, contra 33 desfavorables, para aprobar la moción. Según él era preciso obtener dos tercios partes de los votos para decidir, a pesar de que bastaba una mayoría relativa. Ante el voto soviético Fanfani exigió un voto de confianza y los países no se atrevieron a una negativa. En suma, desconcierto ante la inflexible actitud del italiano y ruptura de la norma.

En el racaleo del East River neoyorquino "la RAU se ahoga", como titulaba un día de 1968 un diario madrileño. Los países menores son conscientes de su impotencia ante "la otra ONU", como llaman muchos delegados a los cuatro grandes.

MIEMBROS "MAS IGUALES QUE OTROS"

La acción de la ONU ha sido considerada como "precaria" a lo largo de sus veinticinco años de vida. Las Naciones Unidas lograron establecer un cierto "modus vivendi" en Chipre, donde aún subsisten los problemas entre las comunidades turca y griega; la ONU fracasó en Medio Oriente, donde los casos agudos se retiraron y dejaron vía libre a los choques armados entre árabes y judíos; la ONU también ha acudido puntual a aquellos países en los que la infancia ha sufrido las consecuencias de la guerra. Esta tarea asistencial no ha hecho más efectiva la acción política del organismo, según los propios delegados. "Unos países son más iguales que otros", decía Orwell. Esta "igualdad en la desigualdad" ha movido a los países pequeños en representación a una auténtica rebelión. Quizá la nueva etapa de la vida del organismo llegue marcada por la denuncia del Ministro de Asuntos Exteriores de Venezuela, Aristides Calzadilla: "La llamada ayuda exterior de algunos países tiende al control y a la explotación y, por tanto, también a la dominación".

En el balance que el noruego Adard Hambro ha presentado en la actual Asamblea General en torno a los 25 años de la organización, se insiste en el mismo aspecto: mientras todos los países no tengan la misma fuerza en la ONU, el mundo caminará por los mismos senderos que hoy, los de la dominación y la fuerza. Esta reforma ha sido exigida también desde Lussac, durante la reunión cumbre del tercer mundo.

Entre lo reformable del organismo, según el embajador brasileño Araújo Castro, están los siguientes puntos: rejuvenecimiento de la Carta, renovación de las de-

claraciones y programas ("todos los programas y declaraciones son fútiles y no tienen sentido si no introducen en las gentes el sentido de que la justicia y no la fuerza son las únicas ideas que pueden guiar al orden internacional", dijo en 1969; especificación del concepto de "nuevos Estados", supresión de anacronismos como el de "Estados enemigos de la ONU"....

También se ha aludido, posteriormente, al renacimiento de las tropas de la ONU, los "cascos azules", como un signo de mayor eficacia en los conflictos armados.

EL EJERCITO AZUL

Veintiuna intervenciones, en once países, han tenido los "cascos azules", desde su creación en 1960. Según los motivos, el control de límites y la supervisión de movimiento de tropas en zonas en

guerra —con cinco intervenciones en cada sentido— han sido los que más veces han obligado a la intervención. Siguen la supervisión del cese de fuego, y mantenimiento del orden, con tres intervenciones; funciones casi judiciales, con dos; y cambio de prisioneros de guerra, restauración del "status quo" anterior a la guerra y mediación entre beligerantes en los campos de batalla, con una intervención en cada sentido.

Los países en los que se ha hecho precisa la presencia de las tropas de la ONU, los "cascos azules" son: Grecia, Indonesia, Camerun, Palestina, Corea, Suez, Libano, Congo, Nueva Guinea, Yemen y Chipre.

En el momento de su "entrada en fuego", el ejército de la ONU contaba con diez divisiones propias, más otras, no fijas, prestadas a la organización por países miembros, especialmente neutralistas.

Según el coronel Curt Arnade, uno de los mandos de las fuerzas azules, el ejército de la ONU debería contar, para ser eficaz, con un promedio de entre el cinco y el diez por ciento de las tropas de cada país miembro en tiempo de paz. Sin embargo, el ejército de las Naciones Unidas se ha nutrido, durante los diez años de existencia, de voluntarios. Los oficiales se comprometen a man-

tener su compromiso con la organización durante un período de 25 años, y los soldados por 12 años y seis meses. Otros efectivos de tropa, que en la ONU no ostentan la clasificación de soldados, firman por tres años en activo y nueve en la reserva.

En total las fuerzas de la ONU cuentan con divisiones en Centroamérica, Europa occidental, Europa Oriental, Asia, África, Pacífico Sur, de donde parten organizadas a los puntos en que se precisa su acción. El cuartel general está en Nueva York. El total de elemento humano, según los proyectos, ascendía a ciento treinta y ocho mil hombres, cifra que nunca ha correspondido a la realidad. Incluso la efectividad de las tropas de la organización, creadas de hecho en 1960, no sería reconocida aún cuatro años más tarde: los "cuatro grandes" se negaban a formalizar reclutamientos con vistas a la creación de una fuerza permanente para el organismo internacional. Diez años antes, en 1950 el general Mac Arthur, había hecho un llamamiento a la ONU en el que pedía la reconsideración de la posibilidad de crear estas fuerzas, sugiriendo que se llevó a la práctica diez años más tarde.

(Servicio de Documentación de PYRESA.—Sección extranjera.)

terrabe
TERRAZOS, BECHI TELEFONO 198

programas:
LAVE

ASKAR
con UHF incorporada y 18 meses de plazo

ENCHUFA EL ASKAR

Radio Meneu VILLARREAL TEL. 359

El Ayuntamiento de Madrid tomará medidas para evitar el tráfico de automóviles privados en sectores de la ciudad

Reservando canales para los transportes colectivos

MADRID, 15 (Pyresa).— El Ayuntamiento de Madrid pondrá en vigor, en breve plazo, una serie de medidas tendientes a conceder preferencia al tráfico colectivo de viajeros, a costa de obligadas limitaciones del tráfico de vehículos privados.

Se espera conseguir, según anunció el Alcalde a los informadores en la habitual rueda de prensa, un doble objetivo: por un lado reducir los tiempos de transporte para aquellos usuarios que utilizan los medios colectivos, y, por otro, al atraer nuevos clientes hacia estos medios, que serán más rápidos, una cierta reducción del tráfico total.

Las medidas que se adoptarán, algunas de ellas en el actual mes de octubre, serán las siguientes:

a) Prohibición de estacionar a lo largo de los itinerarios de las principales líneas de autobuses.

b) Reservar en las calzadas carriles especiales para los autobuses, que solo podrán ser utilizados por transporte público, o en situaciones de emergencia: ambulancias, bomberos, policía, etcétera; y.

c) Reservar durante ciertas horas la totalidad de determinadas calzadas a los medios de transporte público.

Estas medidas probablemente habrán de irse ampliando en el futuro. De forma inmediata, dentro de este mes de octubre, se establecerán las siguientes medidas:

Prohibición de estacionar en la derecha en distintos tramos, para mejorar la circulación de autobuses, en los siguientes sectores:

Paseo de las Delicias, Ferraz, Serrano y Velazquez. Estará prohibido estacionar en ambos lados de la calzada, en las calles de Conde de Penalver y Narvaez, según un horario que se hará público para conocimiento de los usuarios de vehículos privados.

Se reservará carriles para uso exclusivo de autobuses en el Paseo de Calvo Sotelo, en la calle de Onesimo Redondo y en el Paseo de la Reina Cristina. Los carriles reservados a autobuses en el Paseo de Calvo Sotelo se prolongarán hasta la plaza de Castilla, una vez realizadas las obras de acondicionamiento.

La calle de Fuencarral, en el tramo comprendido entre la de Pérez Galdos y la Avenida de José Antonio, desde las ocho a las veinte horas estará reservada exclusivamente a los transportes públicos, incluidos los taxis. Se ha previsto que el servicio comercial puede atenderse entre las 10 y las once horas de la mañana y entre las dos y las cuatro de la tarde.

Será injusto —añadió el Sr. Arias Navarro— el establecimiento de estas medidas si no fuera acompañado de otras, también limitadoras concernientes al transporte de mercancías. Anunció que en breve plazo se entrevistaría con técnicos sindicales con el fin de establecer unos criterios que perjudiquen lo menos posible a los sectores interesados.

Por último manifestó que en el pleno del próximo día 30 se hará entrega de la modela de oro de Madrid al teletienda Manuel Sana-

CAPITULO IV

De los órganos territoriales de la Organización Sindical.

Art. 38. 1.—En cada provincia habrá una Delegación de la Organización Sindical, a la que corresponderá coordinar en su ámbito las acciones sindicales, así como organizar y prestar los servicios comunes a los Sindicatos y Entidades Sindicales existentes en la provincia.

2.—En cada una de ellas habrá un Delegado y un Consejo Sindical Provincial.

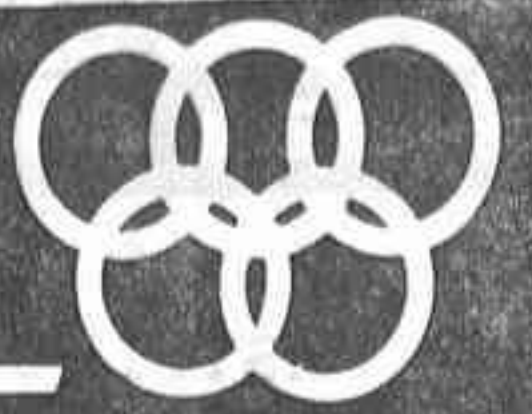
3.—El Delegado presidirá el Consejo Sindical Provincial y ejercerá, en este ámbito y en lo que le sean aplicables, las funciones que se reconocen en esta Ley al Presidente del Congreso Sindical.

4.—El Consejo Sindical Provincial será el órgano colegiado y representativo de la Organización Sindical en la provincia y su composición y funciones, similares en su ámbito a las del Congreso Sindical, serán fijadas en su Reglamento.

Art. 39. —Podrán crearse Delegaciones de la Organización Sindical a escala comarcal y local, en los casos en que ello resulte necesario con composición y funciones similares, en su ámbito, a las de las Delegaciones Provinciales.



Vida deportiva



FUTBOL RETROSPECTIVO

El Castellón de entonces y el Castellón de ahora

Un entusiasta del Castellón que se halla en Ceuta, nos ha remitido este artículo aparecido recientemente en "Sol de España" sobre el Castellón. El lector castellanense encontrará algunas inexactitudes de detalle, pero de todos modos el artículo es prueba de cómo se recuerda al gran Castellón de otros tiempos y cómo todas las cosas de nuestro Club son importantes para la crítica y la afición de toda España.

Un agudo dibujante de aquella época —de la mejor época del Castellón— lo "satirizó" de esta guisa: "Más que un equipo de fútbol parece un santoral". Lo decía por dos de sus mejores futbolistas: por Santolaria y Santacatalina... Entonces, el Castellón, era un gran conjunto. Un equipo formado en su mayor parte por jugadores nativos de Castellón o de sus pueblos... Al contrario que ahora... Porque en la actualidad, el Castellón —líder de la División de Bronce— es una formación en la que se integran numerosos jugadores del Real Madrid. Todos ellos en calidad de cedidos. Porque "madridistas" son: Mendietta, Echarrri, González, Babiloni, Cela y Del Bosque... La mitad, más uno, de su aspirativo conjunto. ¡Así cualquiera!... Nunca fuimos partidarios de los jugadores cedidos. Porque eso es igual que el que tiene un tío en La Habana, que ni tiene tío ni tiene nada... Y es que, de las cesiones, solamente se benefician los equipos que prestan, que "alquilan", que ceden sus jugadores... También ellos —los cedidos— salen ganando. Por varias razones: porque no permanecen inactivos porque juegan y porque la procedencia siempre cuenta a su favor. El jugador cedido las tiene todas consigo para jugar todos los domingos. No puede ser ignorado ni relegado. No se puede quedar en la caseta. Menos todavía si es joven, porque tiene que jugar partidos para que "sufiera", para que le sea útil al potente equipo del cual procede.

En fin, no vamos nosotros a "pontificar". Cuando sus rectores lo hacen sus razones tendrán. Aunque su "cantera" —la fértil cantera castellanense— sigue dando buenos "frutos"... Guardametas buenos, especialmente, Miguel Angel —actualmente en el Real— y Valle, del Melilla, son de Castellón. Es posible, sin embargo, que su cantera no se sienta tan ubérrima como antes, como después de nuestra guerra, que fue cuando surgió aquel gran conjunto formado por Pérez, Santacatalina, Santolaria, Guillén, Basilio, Hernández, Pizá y García Díaz, entre otros.

SUS FORMIDABLES GUARDAMETAS

Extraordinarios porteros han salido siempre de Castellón o de sus pueblos. Guardametas como Pérez y como Quique. Para nosotros de grata recordación. Eran dos "hombroses". Como deben ser los buenos porteros: altos y fuertes, sólidamente constituidos. Porque estaba más "centrado" era mejor —a nuestro juicio— Pérez que Quique. Aunque los dos eran buenos. Si no estamos trascorridos —nosotros escribimos siempre de memoria, puesto que carecemos de archivo— los dos fueron traspasados al Valencia. Y en el Valencia llegó a ocurrir que Pérez dejó sentado, en la reserva, nada más y nada menos que al formidable Ignacio Elizaguirre, cuando el "cañonense" estaba en su mejor momento de forma y de juego. Luego, ambos, serían protagonistas de un caso curioso. Elizaguirre, suplente de Pérez en el Valencia, era el titular del equipo nacional.

LOS DEMAS FUTBOLISTAS DE AQUEL CASTELLÓN

El delantero centro Basilio fue su figura. Era un delantero centro sin peso, raso, desigual. Pero era muy hábil y muy clásico. Genial, en ocasiones. Era, también, un futbolista muy cómodo. Lo traspasaron al Barcelona y no cuajó... Guillén jugaba de medio centro. Lo daba todo. Era un jugador recto, duro, temperamental. Lo "flanqueaban" dos estupendos medios alas, Santolaria y Santacatalina. Los dos practicismos. Más cerebral, más constructivo, más clásico: Santolaria... Más recio, más contundente, más luchador, sin dejar de tener clase: Santacatalina. También fue traspasado al Valencia. Y en el Valencia, en posición retrasada, hizo temporadas espléndidas. Pronto se erigió en uno de los más eficaces futbolistas. Santacatalina duró más. Jugó sus más eficaces temporadas. Santacatalina duró más. Jugó sus mejores equipos. Tuvo más suerte que Santolaria. Aunque ambos —distintos en concepción y en estilo— fueron dos jugadores magníficos. Las más acusadas virtudes de aquel gran equipo serían la combatividad de todos sus elementos, la aspereza y la contundencia de los menos logrados técnicamente, su capacidad de resistencia, su quehacer abnegado; la sobriedad, la inteligencia y la eficacia de los dos hombres del centro del campo: Santolaria y Santacatalina y, también, la impresionante velocidad que le imprimían a su fútbol los integrantes de su quinteto atacante, en el cual llegó a ser titular el algecireño Lolo Díaz... "El Lolo", para los algecireños y García Díaz, para los castellanenses. Manolo García Díaz no era tan genial como su hermano Paco. Pero fue también un gran jugador, un extraordinario delantero, un eficaz jugador de área... Con más peso, con más contundencia, hubiese sido un fenómeno. Porque era muy inteligente, manejaba la pelota con la destreza y con la maestría de los grandes interiores y le pegaba que "la cruja"... Con una y con otra pierna —porque era un jugador ambidiestro— hacía goles portentosos... Además, por arriba, aún cuando el cheque no le favorecía, iba muy bien. Saltaba mucho y bien. Remataba espléndidamente la pelota con la cabeza, centesados futbolistas actuales lo hacen. "El Lolo" no solamente saltaba y bien, sino que lo hacía con suma habilidad. Porque saltaba en el momento justo, al objeto de anticiparse a la acción del contrario. Además tenía una gran cualidad que, en el área, siempre tenía el "gatiño" levantado. Era, asimismo, un consumado maestro en "matar" la pelota con el pecho, dejarla luego resbalar para "cañonarla" con fuerza y con precisión... García Díaz fue titular —"eficiente" en aquella delantera soberbia del Castellón— y figura —junto a Montañés— como delantero centro, en el Mallorca... Otro gran jugador fue el interior derecho Hernández. Era muy combativo y muy rápido, muy trabajador y muy constante, muy hábil y muy oportuno... Un discreto extremo sería, Arnau... Para extremo resultaba frío... Como medio, aunque jugaba bien, luchaba poco. Luego, en el C.D. Málaga se consagró como defensa central. Ese puesto le iba mejor. Porque era muy inteligente y muy sobrio y se colocaba certeramente. Daba la sensación de jugar sin forzarse... Un buen extremo fue, Ruano... Y otro, Pizá. Más tarde jugaría en el Castellón otro gran jugador, otro delantero magnífico que fue Doménech. Fue traspasado al Sevilla, en cuyo equipo se consagró muy pronto, llegando incluso a ser uno de los mejores interiores de enlace y de brega de su época. En aquella época en la que tan difícil era brillar, por cuanto estaban en su apogeo Panizo, Pasiego, José Herrera, Belmar y Barinaga, entre otros... Pues casi similar a Panizo, a Pasiego y a José Herrera fue el por aquel entonces jovencísimo Doménech.

REINALDO VAZQUEZ

La visita del Sevilla a Atocha, lo más relevante en la próxima jornada de Primera División

Burgos - Castellón, choque de máxima importancia en Segunda, con el desplazamiento del Rayo a Córdoba

A Liga va avanzando y después de la próxima jornada estaremos ya al borde de la mitad de la primera vuelta, todavía pronto para mirar las posiciones con carácter definitivo, pero sí suficiente para medir lo que los equipos van a dar de sí, salvo esperanzas para rectificar o caídas inesperadas. Por ello esta próxima sexta jornada en Primera División y séptima en Segunda, aunque no son del máximo relieve, tienen bastante importancia.

DOS IMBATIDOS FRENTE A FRENTE

En Primera División el partido de mayor relieve parece ser el de Atocha, donde el imbatido Sevilla se enfrenta al doblemente imbatido R. Sociedad, que todavía no ha encajado un gol. Tal vez no sea partido brillante, pero indudablemente constituye una prueba para ambos conjuntos, y vamos a ver cuál de ellos sale a flote con su condición de imbatibilidad.

Aparte esto, el color ya desvaído del Barcelona-Español después del paso del equipo de Sarriá por Segunda, y lo que puedan dar de sí los desplazamientos del Valencia a Vigo y del Madrid a Málaga. En otro orden de cosas, otro partido dramático para el Zaragoza, en muy mala posición y recibiendo a un rival de los que hay que ganar para no perder puntos preciosos y para salvar la faz ante la afición.

BURGOS-CASTELLÓN, LO MÁS IMPORTANTE

En Segunda División, cortada la racha victoriosa del Castellón y planteado el cuadruple empate a tres positivos, el partido más rele-

Los partidos de la jornada

PRIMERA DIVISION

Zaragoza-Celta
Granada-Las Palmas
A. Bilbao-Sabadell
Gijón-Valencia
Barcelona-Español
R. Sociedad-Sevilla
A. Madrid-Eliche
Málaga-R. Madrid

SEGUNDA DIVISION

CASTELLÓN-Burgos
Oriente-VILLARREAL
Santander-Ferrol
Córdoba-R. Valdecano
Pontevedra-Mallorca
Langreo-Oviedo
Hércules-Betis
Moscú-C. Sotelo
Coruña-San Andrés
Logroñés-Cádiz

levantante es el de nuestro Estadio, con la visita del Burgos, lo que enfrenta a dos de los cuatro equipos de cabeza. Nosotros creemos que la derrota del Castellón en Oviedo carece de importancia, pues no hay porque querer ascender siendo campeones de Segunda División y además imbatidos en la larga Liga. Se pueden perder ese y otros partidos, pues tal vez seis o siete positivos en la primera vuelta y otros tantos en la se-

gunda sean suficientes para ascender. Y para ello basta con aprovechar las oportunidades más fáciles en las salidas y... no perder punto en casa. Esto es lo importante y esto es por lo que habrá que luchar pasado mañana, pues el Burgos ya dio el susto y el disgusto del pasado año, y esta temporada está más fuerte y tiene aspiraciones. Así es que a no crees se superiores de antemano y a jugar con el brío que hasta ahora no hemos visto al Castellón.

Aparte este encuentro tiene interés el desplazamiento del Rayo a Córdoba, pues el equipo madrileño es de los que hay que mirar, y puede obtener algo en el Aracángel. Por otra parte, interesante Hércules-Betis, aunque si los ailcantinos no acaban de afirmarse, el Betis tampoco logra sacar todo lo que parece tiene dentro.

El Villarreal, tras sus dos últimos importantes éxitos, va a Oriente, donde el titular parece que ha reaccionado, pero al que los villarealeses, con su moral, su combatividad y su buen juego cada vez más evidente, deben por lo menos poner en un aprieto y tal vez arrancar un punto. Si el Villarreal logra volver en algo, después de tres partidos imbatidos, podrá afrontar con mucha firmeza el siguiente difícil partido, en el que llega el Pontevedra al Madrigrál.—VIDI.

Deportes de Educación y Descanso

BOXEO

Hoy, salen con dirección a Almería, para participar en un interesante Torneo Nacional de Boxeo, el extraordinario campeón de Levante, en el campo amateur, de los pesos mini-moses, Martínez; el notable peso gallo, Marqués II, y el peso ligero, Ibañez, que es una promesa en este duro y difícil deporte de las doce cuerdas.

Los tres pugiles que representarán a Castellón, en este emocionante torneo, pertenecen al Gimnasio Ramos de Educación y Descanso, que con tanto acierto dirige el Sr. Ramos.

Deseamos a estos destacados pugiles castellanenses muchos triunfos, para que, con sus brillantes actuaciones, pongan muy alto el pabellón del boxeo local.

Con el equipo se desplaza su preparador Vicente Ramos, alma y forjador de esa pléyade de muchachos que está bajo su competencia y dirección.

A su debido tiempo, les informaremos del desarrollo e incidencias de este Torneo Nacional que se celebrará en la luminosa y blanca Almería.

E. MONERRIS BARBERA. CAMPEONATO PROVINCIAL DE EMPRESAS

El sábado y en los Campos de Bovalar y Municipal, dará comienzo la primera jornada de este XV Campeonato Provincial de Empresas, con la modalidad de fútbol, enfrentándose las siguientes empresas:

EN EL CAMPO DEL BOVALAR
A las 3:30 de la tarde: Talleres Bagant-Automecánico.
A las 4:30 de la tarde: Empresa Valls-IMCASA.
A las 5:30 de la tarde: Ferriter Radadores Ordóñez.

CAMPO MUNICIPAL

A las 3:45 tarde: Palas Romero-Máximo García.
A las 4:45 tarde: Ferro-Enamel-Ealesa.

Doce empresas son las que participan en este campeonato que además del fútbol, compiten en baloncesto, balonmano, campo a través y pesca con caña.

Como empresas nuevas en esta competición, que precisamente descansan en esta jornada, tenemos a los representantes de Telefónica Española de Castellón y Esso Petróleos Españoles S. A.

Esperamos que de estas competiciones como ha venido sucediendo en anteriores salgan nuevos atletas que representen a la provincia en las fases nacionales, tanto de empresas como federativas.

El Mestalla ganó al Melilla en partido de Copa

VALENCIA, 10. (Pyresa). — El partido de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, jugado hoy, el Mestalla ha ganado al Melilla, por 2-0.

FORMENT va con el Valencia a Gijón

Fleitas ya se entrena

MADRID, 10. (Pyresa). — Esta mañana, tras el entrenamiento que celebrarán los jugadores del Atlético de Madrid, no dará Marcel Domingo la relación de jugadores que a primera hora de la tarde se concentrarán en un hotel de Madrid para esperar el partido del sábado por la noche con el Eliche. Después de este encuentro los jugadores volverán al hotel, para esperar hasta el domingo en que, a las ocho de la tarde, emprenderán viaje a Cerdeña para jugar el miércoles el partido de la Copa de Europa de campeones de Liga, con el Cagliari.

En este viaje acompañarán a los jugadores los directivos don Gonzalo Cores y el Conde de Cheles. La relación de jugadores que marcharán a Cerdeña será dada a conocer una vez terminado el partido con el Eliche.

FORMENT VIA CON EL VALENCIA A GIJÓN

VALENCIA, 10. (Pyresa). — El Valencia Club de Fútbol ha realizado esta mañana un entrenamiento en el estadio Luis Casanova, preparándose para el partido de el sábado en Gijón. El viaje se inicia esta tarde a las seis en avión, hasta Madrid, y desde allí en tren hasta la población asturiana.

Componen la expedición, ha manifestado el entrenador Di Stefano; los guardametas Abelardo y Pesudo; los defensas Sol, Anibal, Antón y Vidagany; los medios Claramunt y Pol; y los delanteros Claramunt II, Pelleer, Forment, Ansoa, Jara, Sergio y Valdez.

La formación del once blanco la determinará Di Stefano mañana viernes en Gijón.

FLEITAS YA SE ENTRENA

MADRID, 10. (Pyresa). — Hoy ha empezado a entrenarse nuevamente el jugador del Real Madrid,

LOS ARBITROS PARA EL DOMINGO

MADRID, 10. (Aifil). — Arbitros para los partidos del día 18 de octubre de 1970.

PRIMERA DIVISION

Zaragoza-Celta, Urrestarazu, Granada-Las Palmas, Gómez Pias.

At. Bilbao-Sabadell, Balaguer (día 17).
Gijón-Valencia, Tomeo (día 17).
Barcelona-Español, Medina Iglesias (día 17).
R. Sociedad-Sevilla, Pintado.
At. Madrid-Eliche, Orrantía (día 17).

SEGUNDA DIVISION

Santander-Ferrol, Serrano Buelguier.
Córdoba-Rayo Valdecano, Cañera.
Pontevedra-R. Mallorca, Alonso Pérez.
Oriente-VILLARREAL, López Montenegro.
Langreo-Oviedo, Rodríguez Barroso.
CASTELLÓN-Burgos, Molina Sagovia.
Hércules-Betis, Fores Bachero.
Moscú-Calvo Sotelo, Sánchez Armínio.
Coruña-San Andrés, Sanz Marrón.
Logroñés-Cádiz, Rabadán.

Marcel Domingo se informa sobre el CAGLIARI

PARIS, 10. (Pyresa). — El entrenador del Atlético de Madrid Marcel Domingo ha permanecido unas horas en la localidad francesa de Saint-Etienne con el fin de mantener una conversación con el entrenador del club francés que fue eliminado recientemente por el Cagliari, futuro rival del Atlético de Madrid, en el torneo de Copa de Europa.

Sindicato Provincial de Actividades Diversas

Castellón de la Plana

AVISO IMPORTANTE A LAS PELUQUERIAS DE SEÑORA

A tenor de lo dispuesto en el B. O. del E. de fecha 11-6-70, este Sindicato Provincial, cursó en el mes de julio último, las debidas instrucciones, sobre la obligatoriedad por parte de las empresas de PELUQUERIA DE SEÑORAS, de declarar los precios que en la actualidad venían cobrando.

A pesar del tiempo transcurrido, han sido muy pocas las Empresas que lo han cumplimentado, hasta el extremo de que el Servicio Central de Vigilancia de Precios y Disciplina del Mercado, del Ministerio de Comercio, ha comunicado a la Agrupación Nacional, que si en el plazo de quince días no queda regulada esta situación, tendrá que actuar la Inspección de aquel Departamento.

Lo que ponemos nuevamente en conocimiento de todas las Empresas afectadas, como advertencia de los graves perjuicios que pudiera acarrearles la omisión de esta Disposición.

EL PRESIDENTE DEL SINDICATO.

Fleitas, quien resultó lesionado en el transcurso del partido de su equipo frente al Granada en el estadio Bernabeu. Por su parte, los porteros José Luis y Junquera siguen en el gimnasio haciendo ejercicios de recuperación de sus respectivas lesiones. Grosso sigue entrenando ligeramente, pero todavía está de baja. Después del entrenamiento de mañana, Muñoz dará a conocer los jugadores que se desplazarán a Málaga para jugar contra el equipo andaluz, el domingo.

BETZUEN SUSTITUIRA A IGARTUA

BILBAO, 10. (Pyresa). — El Atlético entrenó en el Pabellón Municipal de los Deportes. El manager bilbaíno ha manifestado que no sabe si podrá contar con Estéfano, ya que se queja de dolores en la parte baja de la espalda dorsal, a consecuencia de un rodillazo sufrido en Balaídos. Según parece, el sustituto de Igartua, que sufrió fractura de tibia, será Betzuen. Lo que es seguro —según añadió Ronny Allen— es que Clemente no reaparecerá frente al Sabadell.

Mañana, el Atlético tendrá sesión de baño y masaje, y a continuación, concentrará a dieciséis hombres.

Collejo, del Pontevedra, fue descalificado en el último partido que jugaba

MADRID, 10. (Pyresa). — El jugador del Pontevedra, Calleja, ha sido suspendido por cuatro partidos oficiales a causa de haber agarrado y empujado violentamente al árbitro, en el transcurso del partido jugado por su equipo frente al Rayo Vallecano, el pasado domingo. Se da la curiosa circunstancia de que Eduardo Chicharro Calleja jugaba el último encuentro oficial de su vida como jugador de fútbol. No obstante, Calleja, que tiene ganada fama de jugador correcto y educado, seguirá en la plantilla del Club lo que resta de temporada, por si el Pontevedra pudiese necesitarle de aquí a que termine la presente temporada.

Marcel Domingo se informa sobre el CAGLIARI

PARIS, 10. (Pyresa). — El entrenador del Atlético de Madrid Marcel Domingo ha permanecido unas horas en la localidad francesa de Saint-Etienne con el fin de mantener una conversación con el entrenador del club francés que fue eliminado recientemente por el Cagliari, futuro rival del Atlético de Madrid, en el torneo de Copa de Europa.

Al parecer, Bateau, entrenador del Saint-Etienne, ha puesto en guardia a Marcel Domingo acerca de la extrema peligrosidad de Rivva, que fue el principal protagonista de la eliminación del equipo francés.

Wida deportiva

BALONCESTO

B. C. D. CASTELLON-CASTALIA — CALPE U. D. PARA EL PROXIMO DOMINGO

El domingo 18 a las doce abre nuevamente sus puertas el pabellón Polideportivo...

En todas sus confrontaciones, han podido desarrollar un juego sin exponer demasiado...

somos capaces de digerir, como por ejemplo, el que el OJE de Benicarló...

Ya el baloncesto, y de todos es sabido, adquirió su mayoría de edad...

Los seguidores de un equipo son una constante inyección de moral para el jugador...

Lo más prudente será no profundizar en comentarios generales sobre este partido...

Poco, nada, podemos decir que sirva de información del oponente del Castellón-Castalia...

EL CASTELLON CASTALIA DEBROTTO AL BURRIANA EN SU TERRENO

El pasado domingo en Burriana, donde se inició la liga; ante una pista en malísimas condiciones...

Cerramos pues este escueto comentario, pero no sin antes destacar que el mejor hombre de nuestro equipo fue en esta ocasión Sánchez...

OBRAS SON AMORES...

Por S. VILLA

El refranero español, tan pródigo en frases o pareados formulados por la experiencia popular...

El Nuevo Campo debe ser obra inicial de todos y cada uno de los socios...

No es este, sin embargo, cuanto intentamos al titular esta brevisima perorata con el epígrafe precedente...

Las jornadas deportivas, dirigidas en el Estadio Castalia contra los equipos que por él han desfilado...

Hace escasamente un mes, no mucho más, como consecuencia del sentido deseo de casi toda la afición...

Las jornadas deportivas, dirigidas en el Estadio Castalia contra los equipos que por él han desfilado...

Hemos de lamentar, no obstante, que a lo largo de sus casi cincuenta años de historia deportiva...

Confiamos en que la idea ha tenido la acogida que esperábamos por todos y cada uno de cuantos nos preciamos de castellonenses...

Si por su carácter mayoritario, deportivamente hablando, en nuestro Club Deportivo Castellón se implica la masa social castellonense...

Confiamos en que la idea ha tenido la acogida que esperábamos por todos y cada uno de cuantos nos preciamos de castellonenses...

El escritor hispano - americano Marcos Aguinis, PREMIO PLANETA 1970 Con su obra «La cruz invertida»

BARCELONA, 15. (Pyresa).— El escritor hispanoamericano Marcos Aguinis, ha ganado esta noche el premio "Planeta" de novela...

El jurado estaba formado por D. Martín de Riquer, D. Juan Sebastián Arbó, D. Ricardo Fernández de la Reguera...

Desde Argentina, Marcos Aguinis ha manifestado —una vez conocido el fallo de jurado— que "La cruz invertida" es una obra profundamente religiosa...

do el fallo de jurado— que "La cruz invertida" es una obra profundamente religiosa...

La obra premiada desarrolla un argumento enteramente basado en los actuales problemas sociales de América Latina...

La trama se desarrolla en el seno de una familia española huída de la revolución y enriquecida posteriormente...

do de una familia española huída de la revolución y enriquecida posteriormente...

La obra tiene un planteamiento vigoroso y no resulta fácil de entender a pesar de su realismo...

Sobresale en la obra su tratamiento narrativo y ese transformador de protesta social y de esperanza que caracteriza a la novela sudamericana...

«RETRATO DE UNA BRUJA»

Luis de Castresana situó "Retrato de una bruja" en la época inquisitorial. Es la historia de una mujer influida y hasta claudicante...

La obra adolece de ese hábito poético y tono misterioso que exige el tema. No obstante, tiene un desarrollo correcto...

El curso de los acontecimientos, merced a la fluidez del relato y a la vida que el autor acierta a infundir a los personajes...

Oferta menos activa

MADRID, 15 (PYRESA).—En la sesión de hoy, ha decrecido la intensidad de la oferta...

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Table with financial data including Sidrometalúrgicas, Alimentación, Construcción, Inversión Mobiliaria, Minerías, Monopolios, Químicas, and various banks.

El Sevilla ganó a un equipo portugués

SEVILLA, 15. (Pyresa).— En partido amistoso disputado esta noche en el Estadio Sánchez Pizjuán...

brón y a los 7 minutos Emiliano se cuela por la izquierda y un centro de éste es rematado por Fuentes...

TAURINAS CORRIDA DE REJONEADORES EN ZARAGOZA

ZARAGOZA, 15 (Cifra).— Tardes espléndidas y casi llenas. Seis novillos toros de Tassara...

sultaron codiciosos excepto el tercero.

¡ATENCIÓN! Castellón y Provincia Después de dos años de experiencia en Madrid y Barcelona con gran éxito.

RIASA por fin con Vds. les ofrece todas las marcas de vehículos del mercado nacional...

Cartelera de Espectáculos. REX: (Local refrigerado y climatizado). GOYA: Hoy viernes: Continua 6'30 tarde LA TRAMPA DEL DINERO...

El proyecto de estatuto de la Viña, convertido en ley

Ayer fueron aprobados los últimos artículos

MADRID, 15. (Pyresa).— A las nueve y veinte de la noche la Comisión de Agricultura de las Cortes...

no, dentro del plazo de un año, a partir de su publicación, dictará el reglamento general para la aplicación de esta ley.

En la sesión de esta tarde se tienen referidos al capítulo quinto en que se trata sobre las sanciones en el caso de infracción...

En la disposición transitoria tercera se indica que las infracciones en materia de plantación...

En el título sexto se especifica que el Ministerio de Agricultura organizará y llevará el catastro viñícola...

MADRID, 15 (PYRESA).—Doña Marta Portal, D. Alfonso Paso, don Celso Collazo, D. Luis de Diego...

Cotizaciones

Table with financial data including Fondos Públicos, Acciones, Bancos, and Electricas.

Se celebró en Huelva el Sorteo de la Hispanidad de la Lotería Nacional

Con el Gordo para el 56.298, todas cuyas series han sido vendidas en Logroño

HUELVA, 15. (PYRESA).— El sorteo de la Hispanidad, celebrado en La Rábida, ha constituido un gran éxito, tanto en su organización como en la expectación que había despertado en Huelva capital y provincia.

Ante el gigantesco monumento a los descubridores se habían instalado los cinco bombos que ofrecían los números premiados en este sorteo, que hacía el veintinueve de los celebrados en el presente año. En los alrededores se situaron más de ocho mil personas. Los lugares de honor estaban ocupados por las autoridades y altas perso-

najidades de la Lotería Nacional y del Brasil. Entre los asistentes se encontraba el Director General de la Lotería Nacional, D. Francisco Rodríguez de Ujeda, acompañado de los altos dignatarios de la provincia y el Presidente de la Asociación Internacional de Lotería del Estado y Director de la Lotería de Brasil, D. Aurelio Davina Castelbraco.

Abrió el acto una colorista interpretación de los fandangos de Huelva, a cargo del grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina, que bailaron igualmente varias sevillanas.

El público, que siguió atentamente las incidencias del sorteo, aplaudió fuertemente al ser cantadas las cifras del premio mayor, que correspondió al número 56.298 y serie segunda. Todas las series del número han sido vendidas en Logroño.

Terminado el sorteo comenzó un gran espectáculo que ofrecía el patrocinio del Ayuntamiento de Huelva, donde actuaron "Los amigos de Ginés", "Los Marismeros", Maya, Betty Missiero y Alberto Cortez.

Estos treinta años, lo que se llama profesionales de la política no han existido

Existe una gran diferencia entre estar en la política y tener un cargo

JESUS FUEYO habla de la caracterología del político en España

MADRID, 15. (PYRESA).— El semanario "La Voz Social" publica en su último número unas declaraciones del profesor Jesús Fueyo, de las que, por su indudable interés, reproducimos a continuación algunos párrafos.

Dice el profesor Fueyo que "la caracterología del político, en España, está condicionada por la estructura del sistema. Estos treinta

años, lo que se llama profesionales de la política no han existido. Un verdadero político no se retira nunca. Aquí, en España, hay personas con autoridad sin estar en la política activa; hombres cuya significación es minoritaria ahora, alcanzarán magnitud sociológica en los próximos años. Nadie creería en la retirada de alguno de éstos, aunque ellos mis-

mos lo afirmaran. Existe una diferencia grande entre estar en la política y tener un cargo. El ejemplo es sutil, pero puede aclarar: Yo, aunque me fuese de la política nadie creería que me retiró".

En respuesta a la pregunta de si vamos o no hacia la democracia, el señor Fueyo responde: "Le contestaré encantado con otra pregunta: ¿Hacia qué democracia? La democracia ha sido siempre idéntica y constantemente diferente a lo largo de la historia. Un gran estadista dijo que "La democracia es el peor de los regímenes, excepción hecha de todos los demás". Y yo estoy con él. Piense usted que ha habido democracias para todos: desde la antigua Atenas, pasando por la Inglesa de la revolución industrial a la moscovita del stalinismo. En y, que la democracia es proteica. Y, en este contexto, cada país va hacia la democracia peculiar que exige su desarrollo".

de los individuos son incapaces de darse cuenta de sus propios condicionamientos y situaciones de infantesarrollo, dice: "Hay una generación adulta que siente miedos defectivamente, tiene que llegar. Cada día, incluso para quienes pretendemos estar abiertos, se hace más difícil transmitir los valores de una generación a otra".

Al opinar sobre el voto directo en un sistema democrático, el señor Fueyo señala que "la cultura no ha conseguido todavía dar al individuo su personalidad e independencia sicosocial respecto al ambiente, como para dejarle la cosa pública a su libre opinión".

Por último el señor Fueyo señala que, para después de Franco, "será forzoso encontrar fórmulas de integración. Pienso —dice— que un cierto pluralismo es saludable. Además, el país tiene un cuadro institucional que permite dar una presencia política a multitud de futuros son problemáticos. Satisfactorio y esperanzador es que en los últimos años hayamos conseguido dos llaves básicas para pisar con más firmeza: un derrotero real del país, que reclama nuevos desarrollos y un proceso de institucionalización que está ya en marcha y que evitará saltos en el vacío".

SORTEO DE LA HISPANIDAD		15 DE OCTUBRE DE 1974	
TERMINACIONES		NUMEROS	
321	865	28495	2.000.000 PESETAS
440	728	23774	
084	902	09480	
219	451		100.000 PESETAS
817	894		
041	699		15.000.000 PESETAS
898	107		
058	270		35.000.000 PESETAS
039	368		
786	930		56298
379	382		
885	604		2
397	463		
601	038		1.000.000 PESETAS
			56298
			35.000.000 PESETAS

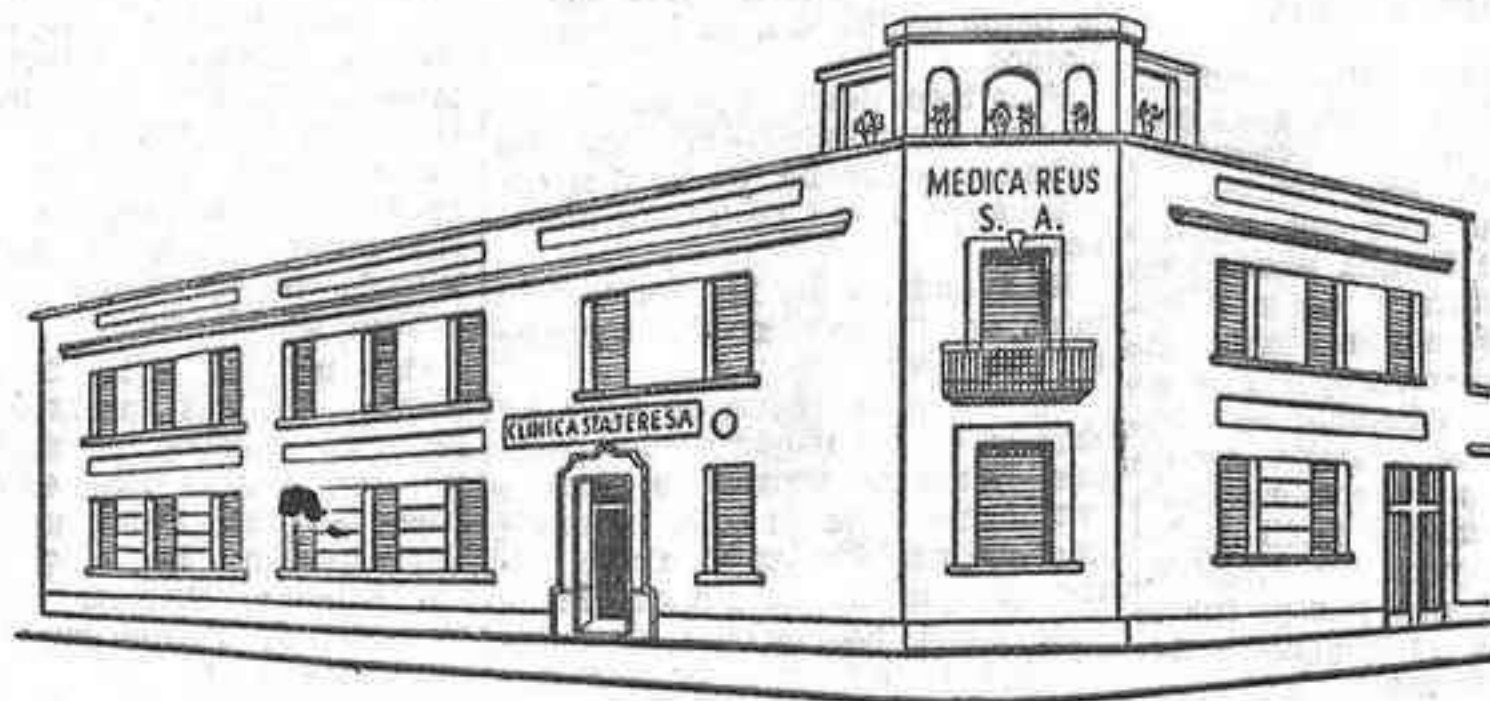
Ante las elecciones de concejales de representación familiar

Uno orden de la Presidencia del Gobierno sobre las oficinas de información

MADRID, 15. (PYRESA).— La Presidencia del Gobierno ha dictado un orden, publicada hoy en el Boletín Oficial del Estado, por la que se dan normas para la celebración de las elecciones de concejales de representación familiar. Según esta disposición, el centro de información administrativa de la presidencia del gobierno, la oficina de información electoral de la Dirección General de Administración Local y las oficinas de los gobiernos civiles a que se refiere el artículo 33 de la ley de procedimiento administrativo o aquellos servicios que puedan organizarse a estos efectos, se dedicarán especialmente a suministrar información sobre estas elecciones.

Los distintos departamentos ministeriales recordarán a todos los funcionarios que dependen de ellos el deber que tienen de votar, dando las órdenes oportunas para facilitarles el ejercicio del derecho al voto cuando les corresponda. A tal efecto se establecerán turnos o el sistema apropiado, para que, sin perjuicio de prestar la atención debida a los servicios, se ofrezca al personal la posibilidad de cumplir con sus deberes electorales, cumpliendo con la certificación correspondiente.

También publica hoy el Boletín Oficial del Estado la orden del Ministerio de Trabajo por la que se dan normas para facilitar a los trabajadores el cumplimiento de estos mismos deberes. Según esta orden, el tiempo preciso para que los trabajadores puedan cumplir el deber y el deber de votar en las elecciones de concejales que se efectuarán en Barcelona el día 20 próximo, y el 17 de noviembre en todos los demás municipios, será retribuido por las empresas de conformidad con lo que establece el artículo 67, segundo, de la ley de contrato de trabajo de 26 de enero de 1944. Los delegados provinciales de trabajo, de acuerdo con los gobernadores civiles, adoptarán las disposiciones convenientes respecto al horario laboral de los expresados días 20 de octubre y 17 de noviembre, para facilitar la emisión del voto, en Barcelona y en el resto de España, respectivamente.



CLINICA SANTA TERESA

CIRUGIA Y ASISTENCIA A PARTOS

HERNANOS VILAFANA, 2
(Challán Rda. Magdalena)

TEL. 212611
CASTELLON

La crisis de la naranja

Respuesta a un ruego del procurador D. JESUS BERNAL

MADRID, 15. (Pyresa).— En respuesta a un ruego al Gobierno, presentado por el procurador D. Jesús Bernal Sánchez, relativo a la crisis actual de la naranja, el Gobierno responde que tanto la secretaría general técnica del Ministerio de Comercio como el Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas y el Ministerio de Agricultura intensifican en los últimos años los estudios referentes al sector naranjero.

Estos estudios han permitido obtener una serie de conclusiones entre las que destacan las siguientes: el incremento de la producción de cítricos en los países tradicionales de la cuenca mediterránea aumenta en mayor proporción que la tasa de crecimiento del consumo. Es alentadora, por otra parte, la progresión del consumo interior de agrós, que alcanza ya una cifra estimada en 600.000 toneladas, con una creciente exigencia de calidad por parte del consumidor español.

El Gobierno —se indica en la contestación— ha adoptado a través del FORPPA medidas tendientes a la absorción de hasta 40.000 toneladas de excedentes para la industria cítrica.

En colaboración con el Ministerio de Comercio se están realizando estudios para concertar la oferta en centros de normalización y mercados en origen, lo que estimulará y favorecerá las cooperativas de agricultores y facilitará el aumento del consumo interior.

Por otra parte, se buscan fórmulas de ayuda para la sustitución de las variedades poco comerciales y para acelerar la plantación de pies no tolerantes a la "prístiza".

Finalmente, se afirma que no existe política de estímulo a nuevas plantaciones por cuanto éstas se han realizado por iniciativa de los agricultores. Se recuerda a estos efectos la obligación de contar con un permiso del Ministerio de Agricultura para plantar agrós.

Tres nuevos pasos inferiores para peatones en Madrid

MADRID 15. — (PYRESA). — A última hora de la tarde, han sido inaugurados tres pasos inferiores para peatones, situados en la Avenida del Generalísimo, en el tramo comprendido entre la Plaza de Castilla y la Ciudad Sanitaria "La Paz".

Los nuevos pasos, para cuya realización el Ministerio de Obras Públicas invirtió más de ocho millones de pesetas, facilitan el paso a través de la calzada y, junto a los semáforos ya instalados, contribuyen a evitar mo- lestos recorridos y posibles accidentes. En su construcción se emplearon tres meses.

Las características de estos pasos son las siguientes: Longitud, treinta y seis metros, con rampas de acceso de veintitrés metros a cada lado con pendiente del doce por ciento; revestimiento de losas de cerámica con distintos colores, con ancho libre interior de 2,50 metros y altura también de 2,50 metros. El sistema de iluminación, conseguido con tubos fluorescentes, está empotrado en el techo de los cajones y la armadura es de acero inoxidable. Para evitar molestias al tráfico automóvil por la calzada principal, los pasos fueron construidos mediante el empleo de cajones prefabricados, sin fondo, de 350 metros de longitud y unas 16 toneladas de peso. El corte total necesario de calzada desde que se inició la excavación hasta que se volvió a dar paso por la misma, fue de cuatro días.

Se ordena al Ejército EE.UU. no cree viable el plan de paz...

En vista de la crisis provocada por los dos secuestros políticos

MONTREAL, (Canadá), 15. (Efe). — El Gobierno Federal del Canadá ha ordenado al Ejército hoy, que ocupe la ciudad de Montreal agitada en las últimas semanas por secuestro político.

El Ministro de Quebec de Transportes y un diplomático británico se hallan en poder de miembros de un grupo de separatistas francófonos como rehenes para presionar al Gobierno para que permita la creación de un Estado autónomo dentro de Canadá.

La retención por parte de los terroristas separatistas del Comisario inglés de Comercio James Cross y del Ministro de Transporte de Quebec Pierre Laporte ha determinado también que el Primer Ministro de Canadá, Pierre Elliot Trudeau cancelara una visita a la Unión Soviética prevista para la próxima semana.

Un portavoz del Gobierno y otro del Ejército Federal anunciaron hoy en Ottawa que se había ordenado al ejército ocupar militarmente Montreal para que se hiciera cargo de la ciudad, a la vista de la crisis que han provocado los secuestros políticos.

La difícil situación para el Gobierno de Trudeau —por la que ha atravesado desde que subió al poder— comenzó hace once días con el secuestro del representante inglés.

La utilización de las tropas federales dijeron los portavoces, se apoya en la "ley de ayuda a las libertades civiles", pero no se ha especificado el número de soldados que serán asignados a esta operación de custodia antiterrorista.

TROPAS EN MONTREAL

MONTREAL 15. (Efe-Upi). — Tropas federales han entrado hoy en Montreal para proteger los edificios públicos y velar por la seguridad ante posibles ataques de los terroristas que han secuestrado a dos personalidades.

El Primer Ministro Pierre Elliot Trudeau, respondiendo a la petición del gobierno provincial de Quebec, ha dado su aprobación para la intervención de las tropas poco después de anunciar que había cancelado su viaje a la Unión Soviética a causa de la atmósfera de crisis que reina en la nación.

Las tropas que han sido enviadas de acuerdo con la "ley de ayuda a las autoridades civiles" han sido puestas bajo la autoridad de Maurice St. Pierre director de la policía provincial de Quebec, según se ha informado. Se desconoce si los efectivos enviados a Montreal.

Presentó sus credenciales el nuevo embajador soviético en Pekin

VIENA, 15. (Pyresa). — El nuevo embajador soviético en Pekin, Vasily Tolstikov, presentó sus credenciales ante el gobierno comunista chino en un clima de gran cordialidad, según informa la agencia soviética Tass.

La agencia dice que el nuevo embajador ruso presentó sus credenciales ante Tsur-Pi-Wu, Vice-

Ministro de Swazilandia, su colega chino nacionalista, Wey, el Presidente de la Asamblea General, el Subsecretario Ralph Bunche y el representante personal del Secretario Thant, Gunnar Jarring, el Presidente Figueres, de Costa Rica, el Presidente Bongo, de Gabón y el Ministro de Relaciones Exteriores de Nepal, Ralf Handano, todos en el curso de viernes y en ese orden de entrevista.

EGIPTO LAS ACEPTA

EL CAIRO, 15. (Efe-Upi). — Egipto ha aceptado todos los puntos incluidos en las últimas propuestas soviéticas de paz para el Oriente Medio, según afirma un portavoz oficial de este capital.

El plan soviético, publicado hoy en el diario "Pravda" está basado según dicen las autoridades rusas, en la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de 1967.

Añaden dichas fuentes informativas que Egipto no ha objetado nada con respecto a la retirada israelí de los territorios ocupados en dos fases pero insisten en la

retirada total de todos los territorios que fueron invadidos en la guerra de los seis días.

También han aceptado el plan de establecer zonas desmilitarizadas en las zonas fronterizas y situar en ellas tropas de las Naciones Unidas. Afirman las citadas fuentes que El Cairo prefiere esto a las sugerencias anteriores de que tropas de las grandes potencias sean acantonadas entre los países antagonistas para garantizar la paz.

El comunicado soviético de dar pleno apoyo a los árabes es una repetición de la declaración hecha por el Primer Ministro Alexis Kossighin en El Cairo cuando asistió al funeral del Presidente Gamal Abdel Nasser.

EL PLAN SOVIETICO VIENA, 15. (Del corresponsal de PYRESA, Francisco Eguizaray). — En su número de hoy, el órgano del comité central del partido comunista de la Unión Soviética "Pravda" insiste en un programa propio de la URSS para solucionar el conflicto del Oriente Medio. El comentario, firmado por Yevgeni Primakov y titulado "El camino hacia una paz justa", destaca en primer lugar que la propaganda occidental ha silenciado las propuestas soviéticas para una solución política del conflicto del Oriente Medio. A continuación pasa a exponer detalladamente este programa soviético, conocido ya en sus líneas generales y en el que, partiendo de la necesidad de establecer "una paz justa y permanente en el Oriente Medio" y del reconocimiento del derecho de todos los Estados del Oriente Medio "a una existencia nacional garantizada y autónoma", se insiste en que la paz no puede asegurarse favoreciendo al agresor ni puede ser estable sin la retirada de las tropas israelitas de los extensos territorios árabes por ellas ocupados. Además insiste "Pravda" en el reconocimiento de los derechos del pueblo palestino, recordando las numerosas resoluciones de la ONU que prevén el regreso de los refugiados palestinos o la correspondiente indemnización.

"Nuestras propuestas, afirma Pravda, no pretenden sencillamente la proclamación de la paz,

EE.UU. no cree viable el plan de paz...

retirada total de todos los territorios que fueron invadidos en la guerra de los seis días.

También han aceptado el plan de establecer zonas desmilitarizadas en las zonas fronterizas y situar en ellas tropas de las Naciones Unidas. Afirman las citadas fuentes que El Cairo prefiere esto a las sugerencias anteriores de que tropas de las grandes potencias sean acantonadas entre los países antagonistas para garantizar la paz.

El comunicado soviético de dar pleno apoyo a los árabes es una repetición de la declaración hecha por el Primer Ministro Alexis Kossighin en El Cairo cuando asistió al funeral del Presidente Gamal Abdel Nasser.

EL PLAN SOVIETICO

VIENA, 15. (Del corresponsal de PYRESA, Francisco Eguizaray). — En su número de hoy, el órgano del comité central del partido comunista de la Unión Soviética "Pravda" insiste en un programa propio de la URSS para solucionar el conflicto del Oriente Medio. El comentario, firmado por Yevgeni Primakov y titulado "El camino hacia una paz justa", destaca en primer lugar que la propaganda occidental ha silenciado las propuestas soviéticas para una solución política del conflicto del Oriente Medio. A continuación pasa a exponer detalladamente este programa soviético, conocido ya en sus líneas generales y en el que, partiendo de la necesidad de establecer "una paz justa y permanente en el Oriente Medio" y del reconocimiento del derecho de todos los Estados del Oriente Medio "a una existencia nacional garantizada y autónoma", se insiste en que la paz no puede asegurarse favoreciendo al agresor ni puede ser estable sin la retirada de las tropas israelitas de los extensos territorios árabes por ellas ocupados. Además insiste "Pravda" en el reconocimiento de los derechos del pueblo palestino, recordando las numerosas resoluciones de la ONU que prevén el regreso de los refugiados palestinos o la correspondiente indemnización.

"Nuestras propuestas, afirma Pravda, no pretenden sencillamente la proclamación de la paz,

sino un acuerdo vinculante entre las partes. Para ello es preciso que ambas partes declaren de forma directa e inequívoca su disposición para llevar a cabo en todos sus aspectos la resolución del Consejo de Seguridad sobre el Oriente Medio". El comentario añade que el Gobierno de la República Árabe Unida, que "contribuye al máximo a la lucha para eliminar las consecuencias de la agresión israelita" ha realizado ya esta declaración, mientras que el Aviv ha dado su acuerdo de manera informal y sumamente rara, lo que justifica las dudas respecto a su actitud.

LAS PROPUESTAS RUSAS

El programa soviético destaca también el papel clave de la misión del comisario especial de las Naciones Unidas, Gunnar Jarring, y prevé concretamente los siguientes pasos para la paz: "Ambas partes deben abstenerse de toda actividad contraria al armisticio desde el momento en que se presente a las Naciones Unidas el documento final acordado por la mediación de Jarring, el fin del estado de guerra entre en vigor desde el punto de vista jurídico, al igual que el restablecimiento de la paz, a partir de la primera etapa de la retirada de las tropas israelitas que puede realizarse en dos etapas". Entre otros argumentos contra los puntos de vista israelitas "Pravda" rechaza la exigencia de las llamadas "fronteras seguras" indicando que los actuales métodos bélicos no permiten asegurar una frontera mediante su traslado unas millas más allá, sino mediante un reconocimiento general. Es decir que la garantía reside en la aceptación de obligaciones concretas por ambas partes.

En los medios diplomáticos de Moscú se concede la máxima importancia a este comentario de "Pravda". Si tras la aceptación por Nasser del plan norteamericano de la ONU, en la actualidad, Moscú y los nuevos dirigentes egipcios parecen inclinarse por un programa soviético, que aunque semejante al americano en muchos puntos, despierta el recelo de Israel, no sólo por su origen sino porque en él se evita hablar de reconocimiento y sólo se utiliza el "fin del estado de guerra" o "restablecimiento de la paz".

La publicación simultánea del comentario de "Pravda" y del telegrama de Anvar el Sadat parece apuntar a un importante giro formal, ya que no sustancial en los proyectos de paz del Oriente Medio, giro que se perfila ya en el comunicado final de las conversaciones entre la delegación soviética que visitó El Cairo para asistir al entierro de Nasser, y los dirigentes egipcios, publicado el día 5 de octubre, así como en la declaración del Ministerio soviético de Asuntos Exteriores publicada el pasado día 8. Mientras Nasser había aceptado el plan norteamericano, contando con la aprobación soviética, en la actualidad, Moscú y los nuevos dirigentes egipcios parecen inclinarse por un programa soviético, que aunque semejante al americano en muchos puntos, despierta el recelo de Israel, no sólo por su origen sino porque en él se evita hablar de reconocimiento y sólo se utiliza el "fin del estado de guerra" o "restablecimiento de la paz".

Table with columns for MALAGA, BARCELONA, FRANCIA, ALEMANIA, BELGICA, INGLATERRA, ITALIA, U.S.A. listing SOFICO branches and addresses.

SOFICO RENTA s.a. advertisement with logo and contact information. Includes text: 'UNA MINI INVERSION CON MAXI BENEFICIOS' and 'Sin compromiso para Ud., le enviaremos completa documentación...'.

SOFICO-RENTA es la fórmula precisa para conseguir que el dinero que Ud. gana hoy valga más mañana, es el sistema idóneo para luchar contra el continuo aumento del coste de la vida.

El resultado es que Ud., en el momento que decida recuperar su dinero, se encontrará con que tiene mucho más del que invirtió. Además SOFICO-RENTA paga trimestralmente a sus cuentaparticipes el 12% neto anual del capital invertido.

Large advertisement for 'Ahora le sea Ud. más rápido que el coste de la vida' featuring a circular logo with '2% Neto Anual' and large stylized text.

España está profundamente...

Viene de la primera

Asuntos Exteriores Gregorio López Bravo, dijo hoy que "Las Naciones Unidas contarán con el apoyo decidido de España en los esfuerzos que se realicen para la consecución de una solución pacífica y justa en el conflicto del Oriente Medio".

En el curso de una intervención ante el pleno de la Asamblea General de la Organización, en los actos conmemorativos de su 25 aniversario, López Bravo revisó los temas de política interior e internacional que preocupan a España y a la Comunidad de Naciones.

"Creo —señaló entre otras cosas— que no se logrará entender a la juventud de hoy si no se acepta su legítima reivindicación de participar en el diálogo y en las decisiones sociales de nuestro tiempo".

Refiriéndose a Gibraltar, que calificó de "un territorio que todo español considerara siempre como irrenunciable" el Ministro expresó su deseo de que "se llegue a un acuerdo honorable y satisfactorio que salvaguarde generosamente los intereses de la población civil de Gibraltar".

López Bravo criticó "la obstinación" de las grandes potencias por excluir del recinto de la "ONU" "las cuestiones claves de la paz mundial" y, en su calidad de presidente temporal del Consejo de Seguridad, "pidió una mayor participación de las medianas y pequeñas potencias en la elaboración de la solución es a los grandes problemas".

CONTACTOS DIPLOMATICOS

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 15 (Pyresa). — Bajo la dirección del Ministro de Asuntos Exteriores de España don Gregorio López Bravo, se están iniciando ahora una serie de contactos diplomáticos con los representantes del mundo, tanto del Este como del Oeste, acudidos a Nueva York con motivo del vigésimo quinto aniversario de las Naciones Unidas.

Esta tarde, el Embajador de España ante el organismo internacional, se entrevistó durante hora y media con el Ministro de Asuntos Exteriores de Polonia.

Altas fuentes informan por parte que una reunión a nivel ministerial del Consejo de Seguridad (la primera que se celebrarán en los veinticinco años de existencia de la ONU) está siendo planeada actualmente para el día 21 del corriente. Si, como ahora se espera y anticipa, esta reunión puede concertarse, España, y en nombre de España el Ministro López Bravo, presidirán el histórico acto.

FELICITACIONES A LOPEZ BRAVO

NACIONES UNIDAS, 15 (Efe) El Ministro español de Asuntos Exteriores recibió hoy las felicitaciones de un gran número de delegados, muchos de ellos también Ministros al término de su intervención en la asamblea general de la ONU en el veinticinco aniversario.

Las palabras de López Bravo en relación con la situación en el Oriente Medio fueron objeto de felicitación por parte de los representantes del mundo árabe, que sin excepción hicieron llegar al Ministro su buena acogida.

Delegados de diversos países europeos y latinoamericanos calificaron de "excelente" el discurso del representante español. La Embajada de España en Washington ha recibido también y transmitido el Ministro numerosos telegramas de felicitación procedentes de España por el discurso de López Bravo el martes pasado ante la Cámara de Comercio norteamericana exponiendo el punto de vista de su país en contra de la política proteccionista comercial del Congreso de los Estados Unidos. Los telegramas proceden del Sindicato de Actividades Diversas varias cámaras de industria y asociaciones de exportadores de calzado.

El mismo tiempo el Secretario General enumeró "nuevos problemas que exigen la atención y dedicación de todo el mundo. La creciente diferencia entre las naciones ricas y pobres, la disparidad científica y tecnológica, la explotación demográfica, el deterioro del medio, la proliferación urbana, el problema de los estupefacientes, la alineación de la juventud y el consumo excesivo de recursos por sociedades e instituciones insaciables".

En su mensaje, el Secretario General llamó a la ONU "ese instrumento vacilante casi renuente", pero recordó también sus éxitos de lo que "en cierto sentido es el gran parlamento de la humanidad, ante el que se exponen los males, las injusticias y las aspiraciones del hombre".

Según Thant, las Naciones Unidas han evitado que los conflictos locales "desembocaran en una conflagración mundial, ha ayudado a mil millones de personas a lograr su independencia, ha proclamado los derechos inalienables del ser humano, ha puesto de manifiesto las grandes desigualdades económicas y sociales que prevalecen en este mundo y ha contribuido a reducirlos".

Thant señaló el aniversario diciendo que "ha pasado un cuarto de siglo desde que los gobernantes de un mundo cansado y ensangrentado estamparon su firma en un documento nacido de la angustia y el dolor de la guerra", declaró que "debemos dar a la carta una última y verdadera oportunidad".

"Debemos pasar de las palabras a los hechos —añadió— de los derechos a las obligaciones, del interés egoísta al interés mutuo. Debemos pasar de la paz a la paz universal".

"Hemos llegado a la Luna, pero no hemos logrado comunicarnos con otros", censuró Thant. Existe en nuestra tierra la miseria más abyecta al lado de la opulencia. "El mensaje dice que "debemos prestar atención a los presagios" de un mundo donde "han desaparecido para siempre muchas especies de pájaros y otros animales en quien compartimos este planeta". Y donde "muchos ríos hermosos se han convertido en cloacas que ponen en peligro los océanos".

Impacto del discurso de López Bravo, en los pasillos diplomáticos de la ONU

Se destaca la nueva postura de España respecto a Gibraltar y el papel que el Ministro asigna a la juventud

NEW YORK, 15. — (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — Tres puntos del discurso pronunciado esta mañana por el Ministro de Asuntos Exteriores de España ante la Asamblea General de las Naciones Unidas han llamado muy particularmente la atención del mundo diplomático. La nueva postura adoptada por nuestro Gobierno en lo que atañe a Gibraltar, la ausencia de toda referencia a la cuestión del Sahara y el papel que el Ministro español quiere ver desempeñado por la juventud.

GIBRALTAR

En lo que a Gibraltar se refiere, se subrayan dos aspectos del discurso en primer lugar, la disposición del Gobierno de Madrid a entablar negociaciones con Londres, con la confianza de que el realismo del pueblo británico haga posible tratar "con serenidad y desahogamiento" este problema, llegándose a acuerdos que salvaguardan "generosamente los intereses de la población civil de Gibraltar". Se ha tomado nota de que el señor López Bravo no ha mencionado, como se hizo en el pasado, a las Naciones Unidas en este contexto, ni señalado esta vez que la postura adoptada por el Reino Unido no sólo lesiona los intereses españoles sino que también constituye un reto al organismo internacional. Lo que ahora se interpreta como una oferta de negociaciones bilaterales inspiradas en un auténtico deseo de alcanzar un acuerdo en un clima carente de polémica, de denuncias y recriminaciones, está siendo considerado como un signo doblemente positivo en cuanto que, posiblemente, cree una atmósfera política más propicia para las negociaciones, a la vez que indique que Madrid ya no da absoluta prioridad a este tema. En segundo lugar, ha causado interés la vinculación de la cuestión de Gibraltar al aspecto más amplio del papel que política, geográfica e históricamente desempeña España en el mundo. Se atribuye así especial importancia al hecho de que el señor López Bravo haya situado este problema en el contexto europeo subrayando la necesidad de que el Mediterráneo se convierta en "mar de paz y de seguridad, fuente de riqueza y vía de comunicación que favorezcan el desarrollo de todos los pueblos de la región".

SAHARA

La omisión a toda referencia al Sahara en la enumeración de los países ya dados por España en persecución de su poli-

tica de descolonización, ha sido ampliamente interpretada como un relativo endurecimiento de la postura española y, desde luego, como una implícita indicación de que España no toma actualmente en consideración medidas inmediatas que modifiquen el estatuto de la región.

LA NUEVA GENERACION

El hecho de que nuestro Ministro señalara que "la juventud es no ya el futuro de nuestro mundo, sino parte vital del presente", por lo que el señor López Bravo abogó en favor de aceptar sus legítimos deseos y reivindicaciones abriendo el camino para que pueda participar en las decisiones sociales de nuestro tiempo, y sobre todo también que públicamente reconociera que "muchas de las formulaciones políticas por las que nos regimos carecen de atractivo para los jóvenes" siendo "muchas de ellas decididamente caducas e inaceptables", ha sido comprendido tanto como un saludable aviso a la organización internacional, cuanto como una prueba de que la nueva generación que ha llegado al poder en España comparte y hace suyas estas aspiraciones.

LA PAZ MUNDIAL

El discurso del Ministro de Asuntos Exteriores ha causado igualmente buena impresión por otros conceptos: por su tono, carente de retórica, directo, por la sugerencia de que los cambios acaecidos en la composición de la ONU desde su fundación requieren "las modificaciones pertinentes en la carta para ajustarla al tiempo presente", por la buena disposición mostrada en lo que atañe a la convocatoria de una conferencia sobre la seguridad europea y la insistencia en que en ella deberían tomar parte no sólo todos los Estados europeos sino también los Estados Unidos y el Canadá y, por fin, por el énfasis puesto por España en la búsqueda de una solución pacífica del problema planteado en el Medio Oriente sobre la base de "una sincera y pronta colaboración de todos los gobiernos interesados" y el respeto de los "legítimos derechos del pueblo palestino".

El sincero deseo de paz que reflejaron las palabras del señor López Bravo, la objetividad con la que se enfrentó con los problemas planteados tanto a España como a los demás pueblos de la Tierra, son objeto ahora de comentarios altamente favorables en los pasillos diplomáticos de la ONU.

Declaración del Gobierno francés ante la Asamblea General

El Gabinete Chaban-Delmas se confiesa públicamente y por anticipado sobre su política general

PARIS, 15. — (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LABORDE).

El Primer Ministro, Jacques Chaban-Delmas, obtendrá esta noche el voto de confianza que cerrará el largo debate parlamentario sobre la política general de Gobierno a lo largo de un año de gestión. Este "voto de confianza, sin dolor", como hoy lo califica un periódico, tiene -pese a la garantía que representa la presencia de una sólida mayoría que no brinda la más leve oportunidad a la sorpresa- un valor que nadie puede poner en tela de juicio: el de haber sido la consecuencia de una información previa, de una exposición escrita en la que se ha puesto en conocimiento de todos los diputados el balance de proyectos y realizaciones. Esta es la primera vez que un Gobierno se confiesa públicamente y por anticipado, no ya sólo por lo que se refiere al mantenimiento de unas promesas sino, también, por lo que respecta a los propósitos incumplidos. Y todo esto, lo ha podido seguir la opinión como un todo, no ya sólo por la difusión de ese texto en la prensa sino a través de la difusión radiotelevisada, en directo, del debate parlamentario. Democracia se llama esta figura.

El 16 de septiembre del pasado año, el Jefe del Gobierno lanzó la idea de "la nueva sociedad". Fue un discurso largo, más bien excesivo, al que siguió una discusión abierta, con todos los fallos que suponen las improvisaciones oratorias sobre la marcha. Ahora, para facilitar aún más la tarea parlamentaria, todos los diputados recibieron, con veinticuatro horas de

antelación, un documento de cuarenta y ocho páginas y cincuenta y cinco puntos en el que se exponen las orientaciones fundamentales y las medidas adoptadas por el Gobierno. En ese folleto, se ofrecen de modo bien claro al estudio y a la anotación, las líneas generales de la acción gubernamental. Impreso a dos columnas, en la de la izquierda figuran las gestiones a cuya ejecución se había comprometido el Gobierno hace un año y, en la de la derecha, las medidas de solución o en vías de aplicación.

LO PREVISTO Y LO REALIZADO

Por primera vez, un Gobierno se ha presentado ante la Asamblea, ante toda la nación, para decir en letras de molde y por vía de ratificación a través de una declaración del Primer Ministro, algo que nunca se había formulado con esa clara sinceridad: "Hace un año, anunciamos una serie de reformas. Pues bien, he aquí lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. Juzguen ustedes en consecuencia". Naturalmente, a la hora de la crítica, no han faltado las intervenciones de censura y los equilibrios en la cuerda floja de la demagogia. Pero, en lo que todos deben estar de acuerdo es el método de juego limpio. En el procedimiento sin trampa ni cartón que lleva a la masa a todos los jugadores del país y les muestra las cartas sobre el tapete, las cartas que boca arriba del éxito y las boca abajo del incumplimiento. Ante esta forma de actuar, hay que quitarse el sombrero. Quizá por ello, al

término de la declaración del Primer Ministro, los aplausos sonaron no sólo en los bancos de la mayoría y de los republicanos independientes, sino también en los del centro y en algunos escaños de la izquierda. Y es que, en verdad y en verdad de la buena, el señor Chaban-Delmas tenía mucha razón cuando, en fechas recientes, ante las pláticas reformistas del señor Servan-Schreiber, proclamaba con la mayor naturalidad: "Los reformadores, somos nosotros".

Entrar en el farrago de cifras y capítulos de acción política, sería dar a la crónica un carácter de tabla de logaritmos entrecruzada de confusa palabrería que, al término de su lectura dejaría a todo quisque como la negro del sermón. Por ello, quizá sea lo más aconsejable el simplificar y referirse al pan, pan y al vino, vino de esta declaración de sinceridad gubernamental que hoy se ha pronunciado y discutido en la Asamblea Nacional francesa.

PRINCIPIOS ESENCIALES

El señor Chaban Delmas, afortunado autor de la definición de "sociedad bloqueada", ha puesto sobre el tapete dos principios esenciales de su acción política: La prioridad de lo cualitativo sobre lo cuantitativo y la noción de solidaridad nacional entre todas las categorías de franceses. Es decir, se trata de llevar el bienestar a todos los ámbitos de la nación y de hacerlo con carácter definitivo y con un método racional, auténticamente reformador. Por ejemplo, en el capítulo de la vivienda, se impone la construcción de edificios dignos de ser habitados y no la vehemente creación de colmenas de tres al cuarto que, a fin de cuentas, no son más que soluciones provisionales de mal estilo, pura ficción demagógica, un remedio peor que la enfermedad. Y en esa línea de la calidad sobre la cantidad, sin sacrificar el porvenir a una carrera de satisfacciones ilusorias, el Primer Ministro ha expuesto a la largo de una hora de declaración, con el apoyo documental del "dossier" de su gestión política, su plan para conseguir "una sociedad más humana" en cuya elaboración tienen que colaborar todos los franceses. A lo largo de su discurso y para ilustrar su pensamiento sobre cuestiones como la transformación de la condición de la mujer, la formación profesional, la información industrial, el Primer Ministro se ha referido a una fórmula que constituye, en su misma esencia, todo un programa: "Una Francia para todos los franceses". Esto, puede parecer elemental pero, la más sencilla reflexión nos llevaría a la conclusión de que, en el campo de los ambiciosos de buena ley, es una aspiración de lo más digno que puede darse en acción política. Porque, bueno es que a veces juguemos a la perfección, no se trata de organizar el país para el solo beneficio de unos cuantos privilegiados sino para el disfrute de todos y cada uno de los ciudadanos.

RESPUESTA AL MARXISMO

En este sentido, los párrafos dedicados a la reforma de las estructuras sociales, de las relaciones laborales, profesionales, entre patronos y productores, la revalorización de la condición obrera y la asistencia a los inválidos, ancianos, viudas y huérfanos, constituyen un conjunto de aspiraciones a veces ya convertidas en realidad, que pueden calificarse muy bien como la respuesta gaullista a los conceptos marxistas. Por ello, si en el momento de la asamblea se han manifestado las críticas, es curioso observar que se han dirigido hacia lo que no se ha hecho, pero no hacia lo que se ha puesto en práctica.

Ese derecho al patateo, opera un tanto en el vacío y demuestra que algo bueno se ha hecho en este año de gestión del Gobierno que preside Jacques Chaban-Delmas. Esto es lo importante y finalmente, cuando en la medianoche de hoy se celebre la votación de confianza, no se habrá conseguido un respaldo parlamentario conocido de antemano, sin riesgo alguno, "sin dolor", como decía hoy un periódico, sino que se habrá obtenido un éxito ante una opinión pública perfectamente informada y, pese a lo que se pueda decir por los descontentos de siempre, perfectamente de acuerdo con las iniciativas del Gobierno que dirige el país.

Detención de seis oficiales del Ejército en Freetown

FREETOWN (Sierra Leona), 15. (Efe-Reuter). — Hoy han sido detenidos seis oficiales del ejército en conexión con la conjura contra el gobierno, descubierta hace tres días, ha informado un portavoz del ejército.

Graves divergencias entre Inglaterra y el Mercado Común

En el seno de la comunidad las cosas no acaban de ir bien

RUSELAS, 15. — (Del corresponsal de PYRESA, IGNACIO MARIA SANUJ). — Las cosas no van bien en el Mercado Común. Aunque se tienda a disimular la verdad es que la llegada a Bruselas de mister Rippen con el encargo de decir que Gran Bretaña está dispuesta a entrar en el Mercado Común pero con larga parsimonia y por el camino tortuoso de las excepciones y cuestiones dejadas "a priori" sin solución, no ha suscitado ningún entusiasmo ni siquiera en los países de la CEE que tradicionalmente exhiben un interés excepcional por el Reino Unido.

Pero las cosas que desde fuera no marchan, tampoco van bien por dentro, y la comisión europea ha hecho saber hoy a través de su portavoz la decepción producida por la reunión ministerial del Euratom que ha constituido un verdadero fracaso y ha dado la impresión de que la edificación de Europa funciona sólo en los sectores que conviene, pero no funciona cuando se trata de arrimar el hombro o de concebir las cosas para algo que no sea un término inmediato.

LA ACTITUD BRITANICA

El hoy fundamental para el

cronista es que después de una breve luna de miel entre el MC e Inglaterra inauguramos la serie de las divergencias que por el momento pueden resumirse así:

1. — Gran Bretaña reclama un período de adaptación de seis años para poner a punto su agricultura y de tres años para que su industria marque el paso con la de los seis. En cuanto al Euratom estima que le bastarán doce meses para sentirse a punto.

2. — Gran Bretaña plantea dos excepciones a la hora de aceptar la política agraria de la CEE: el azúcar procedente de la Commonwealth y la manteca de Nueva Zelanda, productos que importa y desea seguir importando a precios reducidos. Ambas excepciones han pillado de sorpresa a los comunitarios.

3. — Para rematar, el Reino Unido estima que el financiamiento de los gastos comunitarios, fundamentalmente los agrícolas, es un problema a parte que deberá ser examinado posteriormente. Los seis sostienen en esto que no caben excepciones y que hay que entrar en el club europeo con todas sus consecuencias y sin dejar nada colgado.

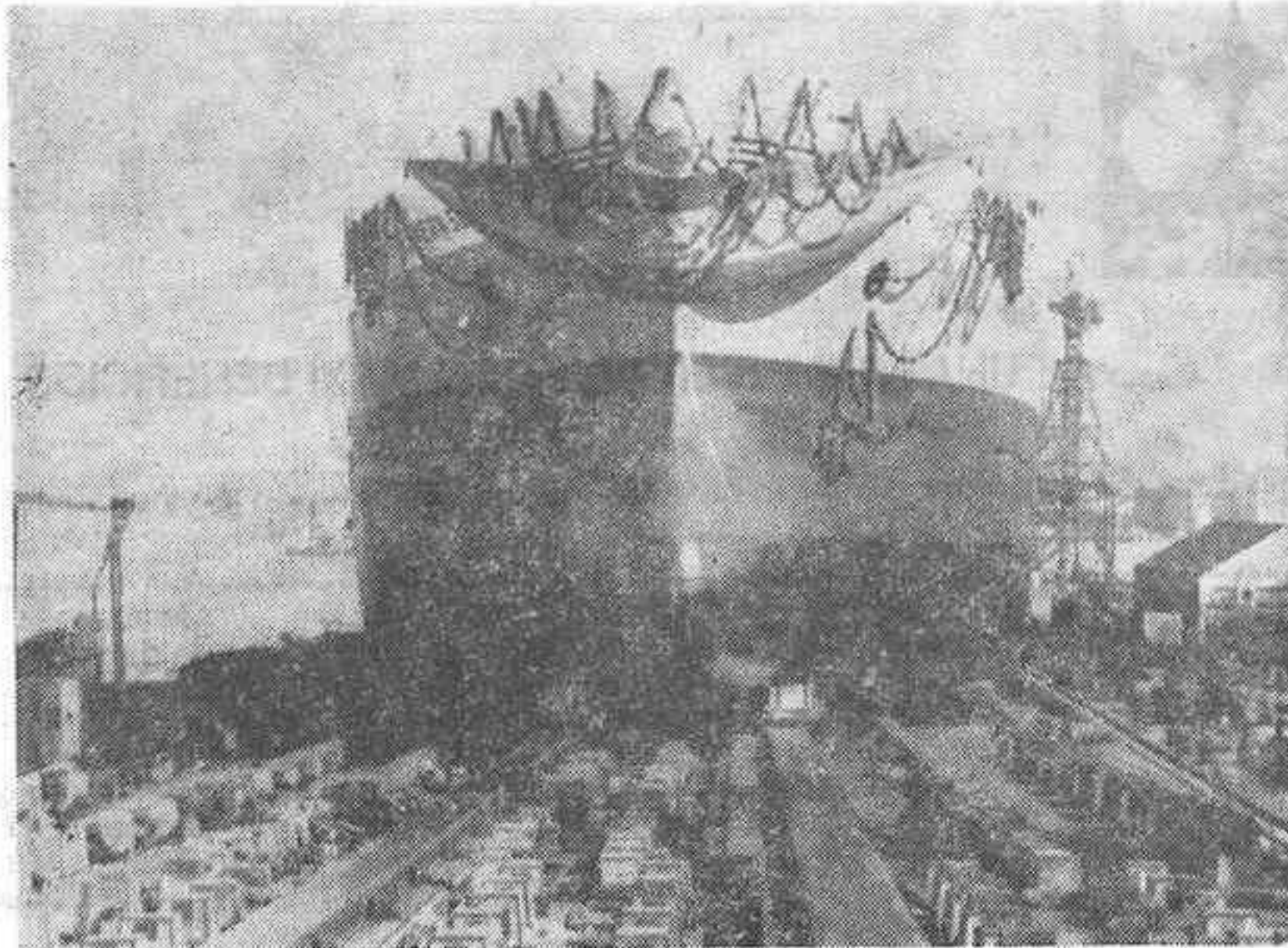
DECEPCION EN EL M. C.

Los franceses han sido los primeros a través de su representante permanente, el embajador Boerner, en expresar su decepción por la postura negociadora del Reino Unido. Señalaré que los recursos que Francia hace a nivel de los seis, acaso sean distintos de los que pueda hacer a nivel bilateral. Parece que Francia juega a dos cartas y que mientras de alguna manera se sueña con un entendido París-Londres se mantiene una línea dura e intransigente en Bruselas.

La realidad es que Inglaterra lleva mucho lastre. No va nunca sola y sus alrededores políticos y económicos parecen interminables. Por ejemplo la comisión europea decidirá esta semana la posición negociadora de la CEE en lo que concierne a Gibraltar, territorio español que aparece también en el informe paquete de Gran Bretaña.

Además de los obstáculos económicos y de los problemas que se resuelven o pueden resolverse a un nivel técnico, Gran Bretaña llega desde su insularidad, que a veces se siente aquí como insularidad y con unas actitudes psicológicas y lógicas que no se entienden siempre directamente. A todos los problemas hay que sumar la forma de negociar del Reino Unido o que nunca ha sido cartesana y que casi siempre resulta internamente contradictoria.

Botadura de un superpetrolero



SESTAO (Vizcaya). — Botadura del superpetrolero de 97.000 toneladas de peso muerto, "Southern Sun", construido en Astilleros Españoles, S.A. y por encargo de la empresa venezolana "Sun Oil Company-Hidexa". — (CIFRA GRAFICA)

Concesión del Premio Nobel de Medicina, 1970

ESTOCOLMO, 15. (Efe-Reuter). — El Premio Nobel de medicina ha sido concedido hoy a los científicos Sir Bernard Katz, de Gran Bretaña, Ulf Von Euler de Suecia y Julius Axelrod, de los Estados Unidos.

Las 400.000 coronas suecas (5.440.000 pesetas aproximadamente) con que está dotado el premio les han sido concedidas por sus descubrimientos con los transmisores humorales en las terminales nerviosas y el mecanismo para su almacenamiento, liberación e inactivación, según ha dicho el Instituto Karolinska.

Sir Bernard Katz, de 50 años, nació en Leipzig, Alemania. Actualmente es profesor de biofísica en el "University College" de Londres.

El doctor Von Euler, de 65 años, es profesor de fisiología en el Instituto Karolinska de esta ciudad. El doctor Axelrod, es profesor jefe de farmacología en el Instituto Nacional de Salud Mental de Bethesda (Maryland). El Instituto Karolinska ha dicho que los descubrimientos de los tres científicos han dado respuestas a cuestiones de importancia fundamental. Los tres científicos, trabajando independientemente, han proporcionado información básica sobre cómo se transmiten los mensajes entre las células nerviosas. "Sus descubrimientos relacionados con estos mecanismos reguladores en el sistema nervioso son fundamentales en neurofisiología y neurofarmacología y han estimulado grandemente la investigación de los medios para luchar contra los desequilibrios nerviosos y mentales".

DATOS BIOGRAFICOS PREMIOS NOBEL

VON EULER

Ulf Von Euler, que en la actualidad tiene 65 años cursó estudios en la Facultad de Medicina de Estocolmo. Fue profesor de Fisiología en el "Royal Caroline Institut" de la capital sueca. En 1955, pasó a formar parte del "Consejo de Investigaciones Médicas" de Suecia. Desde 1953 a 1965, el profesor Von Euler perteneció al Comité Nobel de Fisiología y Medicina. Desde 1965 desempeñaba el puesto de presidente de la fundación Nobel.

El profesor Von Euler alcanzó celebridad en el mundo de la investigación médica por sus trabajos sobre la "poradrenalina". Es doctor "honoris causa" por las universidades de Río de Janeiro, Umea, Dijon, Gante y Tubingen. En la actualidad Von Euler pertenece al departamento de fisiología del "Karolinska Institutet" en Estocolmo.

SIR BERNARD KATZ

El profesor de biofísica sir Bernard Katz nació el 26 de marzo de 1911 en Leipzig, Alemania, cursando estudios en las universidades de Leipzig y Londres. Entre los años 1935 y 39 realizó trabajos de investigación en la Universidad de Londres. Al comenzar la segunda guerra mundial se hallaba realizando trabajos científicos en el hospital de Sidney (Australia). En 1942, presta servicio en la aviación militar australiana, hasta finalizar el conflicto bélico.

Entre 1946 y 1950 es director adjunto de investigaciones biofísicas en la "Royal Society". A partir de esta fecha, ha sido profesor de fisiología en la Universidad de Londres. Profesor de biofísica y director de esta sección en la misma Universidad miembro del Consejo de Investigaciones de la "Royal Society" y profesor de varias universidades y corporaciones científicas de varios países. Ha publicado diversas obras científicas siendo las principales "Reacción del sistema nervioso ante los estímulos eléctricos", y "músculos y nervios", materias relacionadas con el grupo de investigaciones a que ha dedicado su vida.

AXELROD

El profesor Axelrod nació en Nueva York, en 1912 y se educó allí. Se graduó en ciencias en el "New York City College", en 1933 y se doctoró en artes en la Universidad de Nueva York, en 1941. También se doctoró en filosofía en la Universidad "George Washington" en 1955.

En 1933 entró como adjunto de laboratorio en la escuela médica de la Universidad de Nueva York. Trabajó entre 1935 y 1946 como químico en el laboratorio de higiene industrial. Después de trabajar, durante seis años, en el departamento de enfermedades cardíacas del Instituto Nacional de Salud en Bethesda, fue nombrado jefe del departamento de farmacología en el laboratorio de ciencias clínicas del Instituto, cargo que ostenta actualmente.

HUMOR

RELOJERÍA



—¡No, no, nada!. ¡Solo vinimos a sincronizar nuestros relojes!